

HYUNDAI

INSTRUKCJA OBSŁUGI INSTRUKCJA INSTALACJI KARTA GWARANCYJNA

MODEL:

HRP-M09GXI/GX0

HRP-M12GXI/GX0

HRP-M18GXI/GX0

HRP-M24GXI/GX0

GALAXY

**KLIMATYZATOR NAŚCIENNY
TYPU SPLIT**

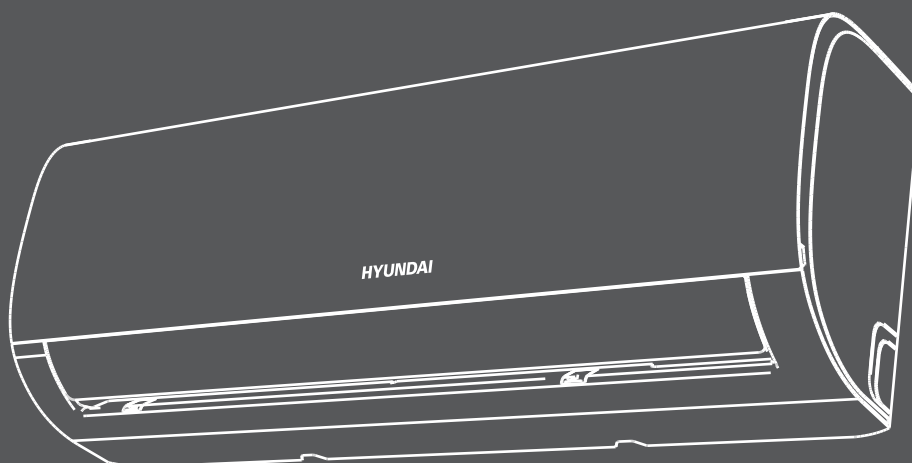


WAŻNA UWAGA:



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją lub obsługą klimatyzatora HYUNDAI. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Imported / Distributed by AB Klima. Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea. After-Sales Service Center locations are in Poland. Assembled in P.R.C.



SPIS TREŚCI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	02
Sprawdzenie przed rozpoczęciem pracy	07
Poznaj swój klimatyzator	08
Konserwacja i pielęgnacja	12
Rozwiązywanie problemów	14
ROZPOCZĘCIE INSTALACJI KLIMATYZATORA	17
Przegląd instalacji	18
Podsumowanie instalacji – jednostka wewnętrzna	19
Montaż jednostki wewnętrznej	20
Montaż jednostki zewnętrznej	30
Podłączenie rur czynnika chłodniczego	34
Usuwanie powietrza	38
Kontrola elektryczna i szczelności	40
Próba działania	41
PAKOWANIE I ROZPAKOWANIE JEDNOSTKI	42

Środki bezpieczeństwa

Bardzo ważne jest zapoznanie się ze środkami bezpieczeństwa przed użytkowaniem i instalacją. Nieprawidłowy montaż wynikający z nieprzestrzegania instrukcji może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia. Stopień zagrożenia został oznaczony jako OSTRZEŻENIE lub UWAGA.

Objaśnienie symboli



OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza ryzyko obrażeń ciała lub utraty życia.



UWAGA

Ten symbol oznacza ryzyko uszkodzenia mienia lub poważnych konsekwencji.



Uwaga

To określenie sygnalizuje ważne informacje (np. ryzyko uszkodzenia mienia), ale nie zagrożenie.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie przed czyszczeniem, instalacją lub naprawą. Nieprzestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem.
- W przypadku nieprawidłowego działania (np. zapachu spalenizny) natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie. Skontaktuj się z serwisem, aby uniknąć porażenia prądem, pożaru lub obrażeń.
- Nie wkładaj palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza, może dojść do urazu, ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością.
- Nie używaj w pobliżu urządzenia łatwopalnych sprayów, takich jak lakier, farba czy dezodorant w aerozolu - grozi to pożarem.
- Nie używaj klimatyzatora w pobliżu gazów łatwopalnych - gromadzący się gaz może spowodować eksplozję.
- Nie używaj klimatyzatora w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka czy pralnia – woda może spowodować zwarcie elementów elektrycznych.
- Nie wystawiaj ciała bezpośrednio na chłodne powietrze przez dłuższy czas.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się klimatyzatorem. Dzieci muszą być pod stałą opieką przy urządzeniu.
- Jeżeli klimatyzator pracuje razem z palnikami lub innymi urządzeniami grzewczymi, dokładnie wietrz pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W specyficznych środowiskach pracy, takich jak kuchnie czy serwerownie, zaleca się stosowanie klimatyzatorów specjalnie do tego przeznaczonych.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub brakuje doświadczenia, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w bezpiecznym użytkowaniu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (kraje Unii Europejskiej).

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub pouczane o bezpiecznym użytkowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

- Używaj wyłącznie dołączonego przewodu zasilającego. Jeśli przewód jest uszkodzony, wymiany powinien dokonać producent, jego serwis lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Produkt musi być prawidłowo uziemiony podczas instalacji, w przeciwnym razie grozi porażenie prądem.
- Wszystkie prace elektryczne wykonuj zgodnie z lokalnymi i krajowymi normami oraz instrukcją instalacji. Podłącz kable dokładnie i zamocuj je pewnie, aby chronić zaciski przed uszkodzeniem. Nieprawidłowe połączenia mogą się przegrzać, powodując pożar lub porażenie prądem. Wszystkie połączenia elektryczne wykonuj zgodnie ze schematem elektrycznym na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Okablowanie powinno być ułożone tak, aby pokrywa płyty sterującej zamykała się prawidłowo. Jeśli pokrywa nie jest zamknięta, może dojść do korozji i przegrzewania się zacisków, co grozi pożarem lub porażeniem prądem.
- W instalacji stałej musi być uwzględnione rozłączenie zgodnie z zasadami okablowania.
- Nie ciągnij przewodu zasilającego, aby odłączyć urządzenie. Chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka. Ciągnięcie za kabel może go uszkodzić, co grozi pożarem lub porażeniem.
- Nie modyfikuj długości przewodu zasilającego i nie używaj przedłużacza. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka współdzielonego z innymi sprzętami.
- Nieprawidłowe lub niewystarczające zasilanie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Utrzymuj wtyczkę w czystości – usuwaj kurz i zabrudzenia z wtyczki i wokół niej. Brudne wtyczki mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeśli podłączasz urządzenie do instalacji stałej, stosuj wyłącznik dwubiegunowy z odstępem co najmniej 3 mm na każdym biegunie oraz wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Rozłączenie musi być uwzględnione w instalacji stałej zgodnie z przepisami.

UWAGA NA SPECYFIKACJĘ BEZPIECZNIKA

Płyta sterująca klimatyzatora (PCB) jest wyposażona w bezpiecznik chroniący przed nadprądem. Specyfikacja bezpiecznika jest nadrukowana na płycie, np.: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC itp.

UWAGA: W jednostkach z czynnikiem R32 należy stosować wyłącznie bezpiecznik ceramiczny odporny na wybuch.

Lampa UV-C (dotyczy tylko jednostek wyposażonych w lampę UV-C)

Urządzenie zawiera lampę UV-C. Przeczytaj instrukcję konserwacji przed otwarciem urządzenia.

- Nie uruchamiaj lamp UV-C poza urządzeniem.
- Nie używaj uszkodzonych urządzeń.
- Nieprawidłowe użycie lub uszkodzenie obudowy może spowodować wydostanie się niebezpiecznego promieniowania UV-C, które nawet w małych dawkach może uszkodzić oczy i skórę.
- Przed otwarciem drzwi lub paneli oznaczonych symbolem promieniowania ultrafioletowego (UV) w celu przeprowadzenia konserwacji zaleca się odłączenie zasilania.
- Lampy UV-C nie można czyścić, naprawiać ani wymieniać.
- Nie należy usuwać osłon UV-C oznaczonych symbolem promieniowania ultrafioletowego.

⚠ OSTRZEŻENIE Urządzenie zawiera emiter UV. Nie patrz bezpośrednio na źródło światła. Przed czyszczeniem lub inną konserwacją odłącz urządzenie od zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI PRODUKTU

- Instalację musi wykonać autoryzowany serwis lub specjalista. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- Montaż musi być zgodny z instrukcją instalacji. Nieprawidłowy montaż może powodować wycieki wody, porażenie prądem lub pożar.
- W sprawach naprawy lub konserwacji skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Urządzenie należy instalować zgodnie z krajowymi przepisami elektrycznymi. Używaj wyłącznie dołączonych akcesoriów, części i wskazanych elementów montażowych. Stosowanie części nieoryginalnych może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar lub awarię urządzenia.
- Zamontuj jednostkę w stabilnym miejscu, które utrzyma jej wagę. Jeśli miejsce nie jest wystarczająco wytrzymałe lub montaż zostanie wykonany nieprawidłowo, jednostka może spaść i spowodować poważne obrażenia oraz uszkodzenia.
- Podłącz rurę odpływową zgodnie z instrukcją. Nieprawidłowy odpływ może spowodować zalanie mieszkania i uszkodzenie mienia.
- W jednostkach z dodatkowym grzałką elektryczną nie instaluj urządzenia w odległości mniejszej niż 1 metr od materiałów łatwopalnych.
- Nie montuj jednostki w miejscu narażonym na wycieki gazu palnego.
- Nagromadzenie gazu może spowodować pożar.
- Nie włączaj zasilania przed zakończeniem wszystkich prac montażowych.
- Przy przenoszeniu lub zmianie miejsca klimatyzatora skonsultuj się z doświadczonym serwisem w sprawie odłączenia i ponownego montażu jednostki.
- Szczegółowe informacje o montażu urządzenia znajdują się w sekcjach „Montaż jednostki wewnętrznej” i „Montaż jednostki zewnętrznej”.

UWAGA

- Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- Wyłącz i odłącz urządzenie podczas burzy.
- Upewnij się, że skropliny mogą swobodnie odpływać z jednostki.
- Nie obsługuj klimatyzatora mokrymi rękami – grozi porażeniem prądem.
- Nie używaj urządzenia w celach innych niż przeznaczenie.
- Nie wchodź na jednostkę zewnętrzną ani nie kładź na niej przedmiotów.
- Nie używaj klimatyzatora przez długi czas przy otwartych drzwiach lub oknach, ani gdy wilgotność jest bardzo wysoka.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed czyszczeniem. Nieprzestrzeganie tego grozi porażeniem prądem.
- Nie myj klimatyzatora dużą ilością wody.
- Nie stosuj łatwopalnych środków czyszczących – mogą spowodować pożar lub odkształcenie urządzenia.

Ważne informacje dotyczące ochrony środowiska (wytyczne dotyczące utylizacji w UE)

Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego produktu:

Produkt jest zgodny z dyrektywą UE WEEE i posiada symbol oznaczający zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE).

Symbol ten oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje o punktach zbiórki można uzyskać u lokalnych władz lub sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Każde gospodarstwo domowe ma ważną rolę w odzysku i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytego sprzętu pomaga chronić środowisko i zdrowie ludzi.



Informacja o gazach fluorowanych

- Jednostka klimatyzacyjna zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Informacje o rodzaju i ilości gazu znajdują się na etykiecie urządzenia lub w „Instrukcji obsługi – karta produktu” dołączonej do jednostki zewnętrznej (tylko produkty UE).
- Instalacja, serwis, konserwacja i naprawa muszą być wykonywane przez certyfikowanego technika.
- Demontaż i recykling urządzenia również musi być wykonany przez certyfikowanego technika.
- W przypadku urządzeń zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilości od 5 do 50 ton ekwiwalentu CO₂, jeśli system posiada wykrywanie nieszczelności, należy sprawdzać szczelność co najmniej co 24 miesiące.
- Podczas kontroli nieszczelności zaleca się prowadzenie dokładnej dokumentacji wszystkich sprawdzeń.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE STOSOWANIA CZYNNIKA R32 (dotyczy tylko jednostek używających czynnika R32)

- Jeżeli stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy, urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada wymaganej powierzchni dla bezpiecznej pracy.
- Urządzenie należy instalować, używać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4 m².
- Wewnątrz nie wolno używać wielokrotnie łączników mechanicznych ani złącz stożkowych. Przy ponownym użyciu łączników mechanicznych należy wymienić elementy uszczelniające, a przy ponownym użyciu złącz stożkowych – ponownie wykonać część stożkową. Łączniki mechaniczne używane wewnątrz muszą być zgodne z normą ISO 14903.
- Nie stosuj metod przyspieszających proces odszraniania ani czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez źródeł ognia lub iskrzenia działających nieprzerwanie (np. otwartego ognia, działającego palnika gazowego czy grzejnika elektrycznego).
- Nie przekłuwaj ani nie pal urządzenia.
- Pamiętaj, że czynnik chłodniczy może być bezwonny.

Sprawdź przed rozpoczęciem pracy

UWAGA: Temperatura pracy

Jeżeli klimatyzator jest używany poza podanymi zakresami temperatur, niektóre funkcje bezpieczeństwa mogą się uruchomić i spowodować wyłączenie urządzenia.

Klimatyzator typu split z inwerterem

	Tryb chłodzenia	Tryb grzania	Tryb osuszania
Temp. w pomieszczeniu	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Temp. zewnętrzna	0°C~50°C(32°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)
	-15°C~50°C(5°F~122°F) For models with low temp. cooling systems.		
	0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models		0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models

DLA JEDNOSTEK ZEWNĘTRZNYCH Z DODATKOWĄ GRZAŁKĄ ELEKTRYCZNĄ

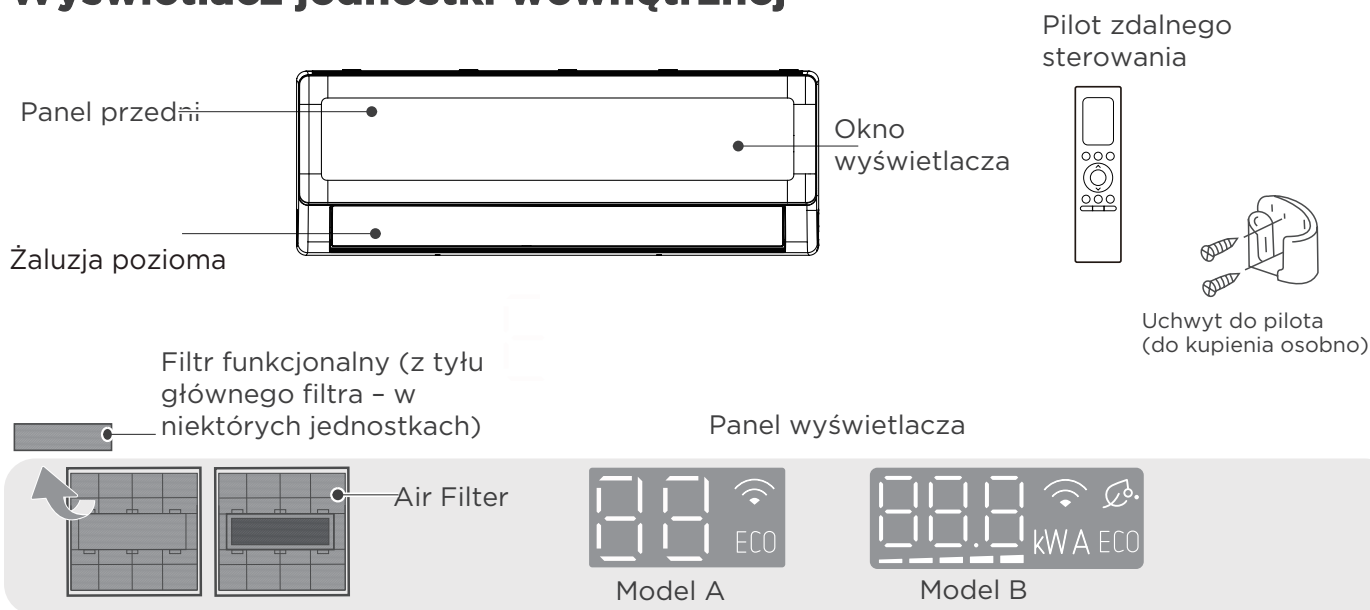
Gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej 0°C, zaleca się, aby jednostka była cały czas podłączona do zasilania, co zapewnia prawidłową i stabilną pracę.

Poznaj swój klimatyzator

UWAGA

- Różne modele mogą mieć różne przednie panele i wyświetlacze. Nie wszystkie wskaźniki opisane poniżej są dostępne w zakupionym klimatyzatorze. Sprawdź wyświetlacz jednostki, którą posiadasz.
- Ilustracje w tej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może się nieco różnić. W przypadku rozbieżności obowiązuje rzeczywisty wygląd urządzenia.

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej



Display Code	Znaczenie kodów wyświetlacza
	- Wyświetla temperaturę, funkcje pracy oraz kody błędów. - W niektórych jednostkach, gdy aktywowana jest funkcja GEAR, w oknie wyświetlacza przez 15 sekund pojawi się i miga docelowa wartość mocy (kW), bieżąca wartość (A) lub poziomy bieg (Lx). Poziomy bieg wyświetlane są jako: L1 gear(-), L2 gear(--), L3 gear(---), L4 gear(----), L5 gear(-----).
	Gdy funkcja Fresh jest włączona (w niektórych jednostkach).
	Gdy funkcja ECO+ jest włączona.
	Gdy funkcja Sterowanie bezprzewodowe jest aktywowana (w niektórych jednostkach).
	- Włączony jest timer ON - Włączone są funkcje Fresh, lampa UV, Swing, Turbo, Breeze Away lub Silent.
	- Ustawiony jest timer OFF. - Funkcje Fresh, lampa UV, Swing, Turbo, Breeze Away lub Silent są wyłączone.
	Gdy funkcja Active Clean jest włączona.
	Podczas odszraniania (w jednostkach chłodząco-grzewczych).
	Gdy włączona jest funkcja grzania 8°C (46°F) (w jednostkach chłodząco-grzewczych).

Aby dodatkowo zoptymalizować działanie jednostki, wykonaj następujące czynności:

- Zamykaj drzwi i okna.
- Ogranicz zużycie energii, używając funkcji TIMER ON i TIMER OFF.
- Nie blokuj wlotów ani wylotów powietrza.
- Regularnie sprawdzaj i czyść filtry powietrza.

Dodatkowe funkcje

UWAGA

Nie wszystkie funkcje są dostępne w zakupionym klimatyzatorze. Sprawdź wyświetlacz jednostki wewnętrznej i pilota.

- **Automatyczne ponowne uruchomienie**

Jeśli jednostka straci zasilanie, po jego przywróceniu włączy się automatycznie z poprzednimi ustawieniami.

- **Funkcja Air Fresh (w niektórych jednostkach)**

Generator jonów zostaje aktywowany i pomaga oczyścić powietrze w pomieszczeniu.

- **Funkcja Active Clean (w niektórych jednostkach)**

Funkcja Active Clean

Technologia Active Clean usuwa kurz z wymiennika ciepła poprzez automatyczne zamrażanie i szybkie rozmrażanie szronu. Słychać przy tym sygnał „pi-pi”. Działanie Active Clean zwiększa ilość skroplin, poprawiając efekt czyszczenia, a jednocześnie nawiewa zimne powietrze. Po zakończeniu czyszczenia wentylator wewnętrzny działa nadal, wydmuchując ciepłe powietrze i susząc parownik, co utrzymuje wnętrze jednostki w czystości.

Po włączeniu tej funkcji w wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawia się „CL”. Po 20–45 minutach jednostka wyłączy się automatycznie i funkcja Active Clean zostanie anulowana.

- **Pamięć ustawienia żaluzji**

Po włączeniu jednostki żaluzja automatycznie powróci do poprzedniego kąta ustawienia.

- **Funkcja ECO+**

W trybie chłodzenia lub grzania prędkość wentylatora ustawia się na Auto, a ustawiona temperatura pozostaje bez zmian, co zwiększa komfort, oszczędza energię i redukuje wahania temperatury.

- **Wykrywanie nieszczelności czynnika chłodniczego**

Jednostka wewnętrzna automatycznie wyświetli „ELOC”, gdy wykryje wyciek czynnika chłodniczego.

- **Sterowanie bezprzewodowe (w niektórych jednostkach)**

Funkcja pozwala sterować klimatyzatorem za pomocą telefonu i połączenia bezprzewodowego. Dostęp do urządzenia USB, jego wymiana i czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

- **Tryb Breeze Away (w niektórych jednostkach)**

-- Naciśnij przycisk Breeze Away na pilocie, aby włączyć funkcję unikania bezpośredniego nawiewu powietrza na ciało.

-- W trybie Breeze Away jednostka automatycznie reguluje kąt żaluzji i prędkość wentylatora. Prędkość wentylatora można także ustawić za pomocą pilota.
-- Funkcja działa tylko w trybach Chłodzenie, Osuszanie lub Wentylator.

- **Tryb Sleep**

Funkcja Sleep zmniejsza zużycie energii podczas snu.

Po włączeniu funkcji klimatyzator inteligentnie reguluje temperaturę i prędkość wentylatora, zapewniając bardziej komfortowe warunki do snu. Podczas trybu Sleep można swobodnie ustawiać prędkość wentylatora i kąt nawiewu. Funkcja wyłącza się automatycznie po 9 godzinach.

Uwaga:

* Funkcja Sleep nie jest dostępna w trybach Wentylator i Osuszanie.

* W niektórych modelach z funkcją sterowania bezprzewodowego czas działania trybu Sleep i światło nocne można regulować za pomocą aplikacji.

- **Funkcja inteligentnej kontroli wilgotności (w niektórych jednostkach)**

W trybie chłodzenia, po włączeniu funkcji, prędkość wentylatora ustawia się na Auto, a ustawiona temperatura pozostaje bez zmian. System reguluje wilgotność w pomieszczeniu, aby nie była ani zbyt niska, ani zbyt wysoka, jednocześnie utrzymując komfortową temperaturę. Funkcję można aktywować wyłącznie za pomocą pilota lub aplikacji.

Tryb ręczny (bez pilota)

UWAGA: Dotyczy użytkowania produktu

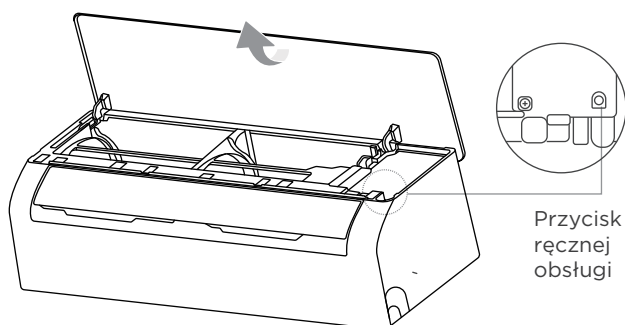
Przycisk ręczny przeznaczony jest wyłącznie do testów i awaryjnego uruchamiania.

Nie używaj tej funkcji, chyba że pilot został zgubiony i jest to absolutnie konieczne. Aby przywrócić normalną pracę, użyj pilota do włączenia jednostki.

Jednostka musi być wyłączona przed użyciem trybu ręcznego.

Aby obsługiwać jednostkę ręcznie:

- Naciśnij przyciski po obu stronach panelu, a następnie unieś panel, aż zatrzaśnie się na miejscu.
- Znajdź przycisk MANUAL CONTROL po prawej stronie skrzynki sterującej.
- Naciśnij przycisk MANUAL CONTROL raz, aby włączyć tryb FORCED AUTO.
- Naciśnij ponownie, aby włączyć tryb FORCED COOLING.
- Trzecie naciśnięcie wyłącza jednostkę.
- Zamknij panel przedni.



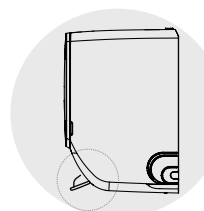
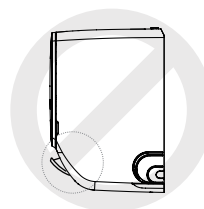
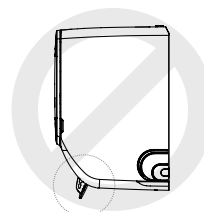
Ustawianie kąta nawiewu powietrza

UWAGA : Ustawianie kierunku nawiewu w górę i w dół

Podczas pracy urządzenia użyj przycisku SWING na pilocie, aby ustawić kierunek nawiewu (góra/dół). Szczegóły znajdują się w instrukcji obsługi pilota.

Uwaga dotycząca kąta ustawienia żaluzji

- Podczas pracy w trybie COOL lub DRY nie ustawiaj żaluzji przez długi czas pod zbyt stromym kątem. Może to spowodować skraplanie wody na lameli i kapanie na podłogę lub meble.
- Ustawienie żaluzji pod zbyt małym kątem w trybie COOL lub HEAT może obniżyć wydajność klimatyzatora z powodu ograniczonego przepływu powietrza.
- Zgodnie z obowiązującymi normami, podczas testu wydajności grzania żaluzja powinna być ustawiona na maksymalny kąt nawiewu.

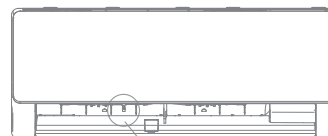


UWAGA

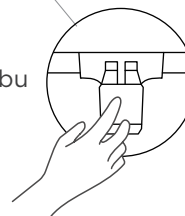
Nie przestawiaj żaluzji ręcznie. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania na kilka sekund, a następnie uruchom ponownie. Po restarcie żaluzja zostanie zresetowana.

Ustawianie kierunku nawiewu w lewo i prawo (ręcznie)

Kierunek nawiewu w lewo i prawo należy ustawiać ręcznie. Chwyć drążek żaluzji (patrz rys. B) i ustaw w wybranym kierunku. W niektórych modelach kierunek ten można ustawić pilotem – szczegóły w instrukcji pilota.



Drążek żaluzji
(po jednej lub obu
stronach,
w zależności od
modelu)



Rys. B

OSTRZEŻENIE

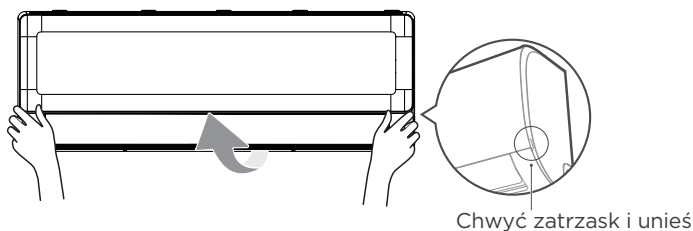
Nie wkładaj palców w stronę wylotu ani wlotu powietrza urządzenia. Wysokopiędkościowy wentylator może spowodować obrażenia.

Konserwacja i pielęgnacja

! OSTRZEŻENIE

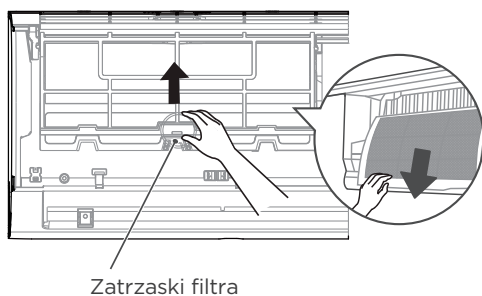
- Zanieczyszczony filtr obniża wydajność chłodzenia i może zaszkodzić zdrowiu. Czyść filtr co dwa tygodnie.
- Zawsze WYŁĄCZ urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Nie dotykaj filtra świeżego powietrza (Plasma) przez co najmniej 10 minut po wyłączeniu urządzenia.
- Do czyszczenia używaj tylko miękkiej, suchej szmatki. W przypadku silnych zabrudzeń możesz użyć szmatki zwilżonej ciepłą wodą.
- Nie używaj chemikaliów ani chemicznie impregnowanych ściereczek do czyszczenia urządzenia.
- Nie stosuj benzyny, rozcieńczalnika, proszków polerskich ani innych rozpuszczalników – mogą uszkodzić lub odkształcić plastikowe elementy.
- Nie używaj wody cieplejszej niż 40°C do czyszczenia przedniego panelu – może się odkształcić lub odbarwić.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej – filtr powietrza



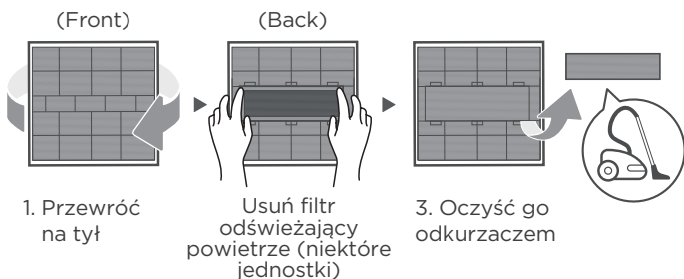
Krok 1:

Unieś przedni panel jednostki wewnętrznej.



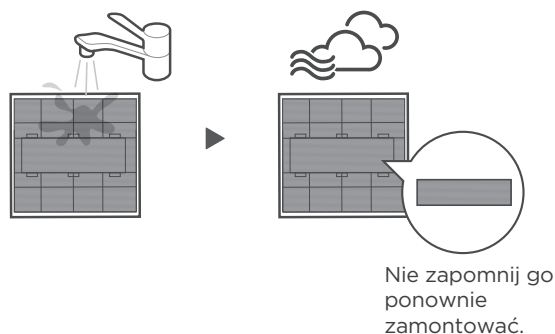
Krok 2:

Najpierw naciśnij zatrask na końcu filtra, aby poluzować blokadę, unieś go, a następnie pociągnij w swoją stronę.



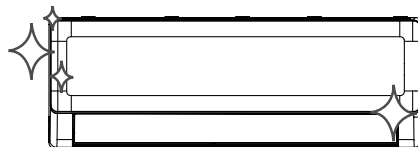
Krok 3:

Jeśli filtr zawiera mały filtr świeżego powietrza, odczep go od większego filtra. Oczyszczyć go odkurzaczem ręcznym.



Krok 4:

Duży filtr powietrza umyj w ciepłej wodzie z łagodnym mydłem. Dokładnie spłucz świeżą wodą i strząśnij nadmiar wody. Osusz w chłodnym, suchym miejscu, unikając bezpośredniego nasłonecznienia.



Krok 5:

Po wyschnięciu przymocuj ponownie filtr świeżego powietrza do większego filtra, wsunąć go z powrotem do jednostki wewnętrznej i zamknij przedni panel.

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Przed wymianą lub czyszczeniem filtra wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Podczas wyjmowania filtra nie dotykaj metalowych części w urządzeniu – ostre krawędzie mogą przeciąć skórę.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej – grozi to uszkodzeniem izolacji i porażeniem prądem.
- Nie susz filtra na bezpośrednim słońcu – może się skurczyć.
- Konserwacja i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis lub licencjonowanego specjalistę.
- Naprawy urządzenia powinny być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub licencjonowanego specjalistę.

Konserwacja klimatyzatora

Konserwacja – dłuższy czas nieużywania

Jeśli nie zamierzasz używać klimatyzatora przez dłuższy czas, wykonaj następujące czynności:



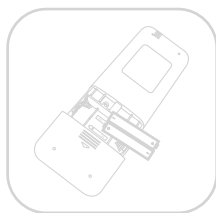
Wyczyść wszystkie filtry



Włącz tryb FAN, aż jednostka całkowicie wyschnie.



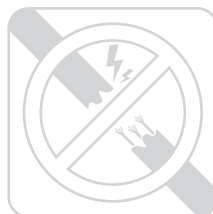
Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.



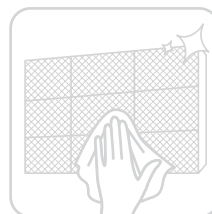
Wyjmij baterie z pilota.

Konserwacja – przegląd przed sezonem

Po dłuższym czasie nieużywania lub przed okresem intensywnej eksploatacji wykonaj następujące czynności:



Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych przewodów.



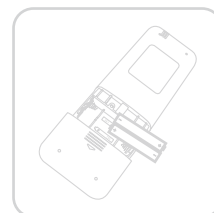
Wyczyść wszystkie filtry.



Sprawdź, czy nie ma wycieków.



Upewnij się, że wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.



Włóż nowe baterie.

Rozwiązywanie problemów

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych objawów, natychmiast wyłącz urządzenie!

- Przewód zasilający jest uszkodzony lub nienaturalnie gorący
- Wyczuwalny jest zapach spalenizny
- Urządzenie wydaje głośne lub nietypowe dźwięki
- Bezpiecznik przepala się lub wyłącznik nadprądowy często się wyłącza
- Do urządzenia dostaje się woda lub obce przedmioty

NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. NATYCHMIAST SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM.

Typowe problemy

Poniższe sytuacje nie oznaczają usterki i w większości przypadków nie wymagają naprawy.

Problem	Możliwe przyczyny
Urządzenie nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku ON/OFF	Urządzenie posiada 3-minutowe zabezpieczenie, które zapobiega przeciążeniu. Po wyłączeniu nie można go ponownie uruchomić przez około 3 minuty.
Urządzenie samoczynnie przełącza się z trybu COOL/HEAT na tryb FAN	Urządzenie może zmieniać tryb pracy, aby zapobiec tworzeniu się szronu. Po wzroście temperatury wróci do wcześniej wybranego trybu. Gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura, sprężarka wyłącza się, a jednostka wznowi pracę, gdy temperatura ponownie się zmieni.
Jednostka wewnętrzna emituje biały dym/mgłę	W wilgotnych pomieszczeniach duża różnica temperatur między powietrzem w pokoju a nawiewanym powietrzem może powodować powstawanie białej mgły.
Jednostka wewnętrzna i zewnętrzna emitują białą mgłę	Po wznowieniu pracy w trybie HEAT po odszranianiu może pojawić się biała mgła spowodowana wilgocią powstałą w trakcie odszraniania.
Jednostka wewnętrzna wydaje dźwięki.	Podczas ustawiania żaluzji w pozycji początkowej może być słyszalny dźwięk przepływu powietrza. Po pracy w trybie GRZANIE mogą pojawić się skrzypiące dźwięki spowodowane rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych elementów urządzenia.
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna wydają dźwięki.	Cichy syczący dźwięk podczas pracy jest normalny i wynika z przepływu czynnika chłodniczego przez jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.
	Cichy syczący dźwięk przy uruchamianiu, tuż po zatrzymaniu pracy lub podczas odszraniania jest normalny i wynika z zatrzymania lub zmiany kierunku przepływu czynnika chłodniczego.
	Skrzypiące dźwięki mogą występować z powodu rozszerzania i kurczenia się plastikowych oraz metalowych elementów podczas pracy urządzenia.

Problem	Możliwe przyczyny
Jednostka zewnętrzna wydaje hałasy.	Urządzenie wydaje różne dźwięki w zależności od trybu pracy.
Z jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej wydobywa się kurz.	Urządzenie może gromadzić kurz podczas dłuższego nieużywania, który wydostaje się po włączeniu. Można temu zapobiec, przykrywając jednostkę na czas dłuższej przerwy.
Z jednostki wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Urządzenie może pochłaniać zapachy z otoczenia (np. mebli, gotowania, dymu papierosowego), które wydostają się podczas pracy.
	Filtry urządzenia są zagrzybione i należy je wyczyścić.
Wentylator jednostki zewnętrznej nie działa.	Podczas pracy prędkość wentylatora jest regulowana w celu optymalizacji działania urządzenia.
Praca urządzenia jest niestabilna, nieprzewidywalna lub urządzenie nie reaguje.	Zakłócenia z nadajników telefonii komórkowej lub wzmacniaczy sygnału mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W takim przypadku wykonaj następujące czynności: • Odłącz zasilanie, a następnie podłącz ponownie. • Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie, aby ponownie uruchomić urządzenie.

UWAGA: Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z lokalnym dealerem lub najbliższym centrum serwisowym. Podaj dokładny opis usterki oraz numer modelu urządzenia.

OSTRZEŻENIE

W razie problemów sprawdź najpierw poniższe punkty. W niektórych przypadkach naprawa nie będzie potrzebna.

Problem	Możliwe przyczyny	Solution
Słabe chłodzenie	Ustawiona temperatura może być wyższa niż temperatura w pomieszczeniu.	Obniż ustawioną temperaturę.
	Wymiennik ciepła w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej jest zabrudzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wyczyszczenia zabrudzonego wymiennika ciepła.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Wyjmij filtr i wyczyść go zgodnie z instrukcją.
	Wlot lub wylot powietrza w jednej z jednostek jest zablokowany.	Wyłącz urządzenie, usuń przeszkodę i włącz ponownie.
	Drzwi lub okna są otwarte.	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas pracy urządzenia.
	Urządzenie nagrzewa się nadmiernie wskutek działania promieni słonecznych.	Zamknij okna i zasłony w czasie dużego nasłonecznienia lub upału.
	W pomieszczeniu jest zbyt wiele źródeł ciepła (ludzie, komputery, sprzęt elektroniczny itp.).	Ogranicz liczbę źródeł ciepła.
	Niski poziom czynnika chłodniczego spowodowany wyciekami lub długotrwałym użytkowaniem.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Funkcja CICHY jest włączona (funkcja opcjonalna).	Funkcja CICHY może obniżać wydajność urządzenia, zmniejszając częstotliwość pracy. Wyłącz funkcję CICHY.

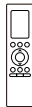
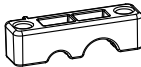
Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania.	Poczekaj na przywrócenie zasilania.
	Zasilanie jest wyłączone.	Włącz zasilanie.
	Bezpiecznik jest przepalony.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wymiany bezpiecznika.
	Baterie w pilocie są rozładowane.	Wymień baterie.
	Aktywowana została 3-minutowa ochrona urządzenia.	Odczekaj trzy minuty po ponownym uruchomieniu urządzenia.
	Włączony jest timer.	Wyłącz timer.
Urządzenie włącza się i wyłącza zbyt często.	W systemie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Do systemu dostał się gaz nieściśliwy lub wilgoć.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Sprężarka jest uszkodzona.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Napięcie jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu zainstalowania manostatu do regulacji napięcia.
Słabe ogrzewanie	Temperatura zewnętrzna jest bardzo niska.	Użyj dodatkowego źródła ciepła.
	Przez drzwi lub okna dostaje się zimne powietrze.	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas użytkowania.
	Niski poziom czynnika chłodniczego spowodowany wyciekami lub długotrwałym użytkowaniem.	Sprawdź, czy nie ma wycieków i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Lampki kontrolne migają nadal.	Urządzenie może zatrzymać pracę lub działać dalej bezpiecznie. Jeśli lampki kontrolne nadal migają lub pojawiają się kody błędów, odczekaj około 10 minut — problem może ustąpić samoczynnie. Jeśli nie, odłącz zasilanie, podłącz je ponownie i włącz urządzenie. Jeśli problem nadal występuje, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.	
W wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawia się kod błędu rozpoczynający się od następujących liter: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

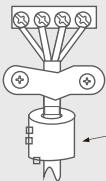
UWAGA: Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu powyższych kontroli i diagnostyki, natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Rozpocznij instalację klimatyzatora

Sprawdź akcesoria.

System klimatyzacji zawiera następujące akcesoria. Do instalacji użyj wszystkich części i akcesoriów. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar lub awarię urządzenia. Elementy, które nie są dołączone do klimatyzatora, należy kupić osobno.

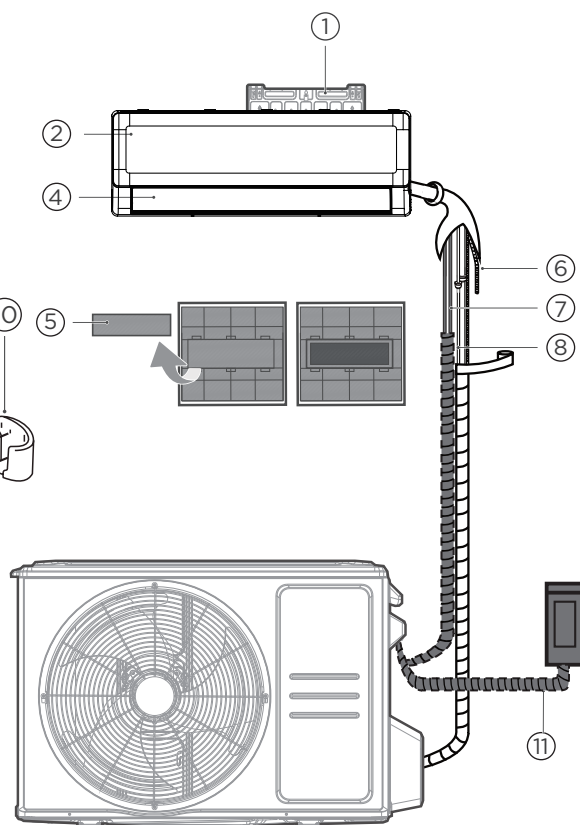
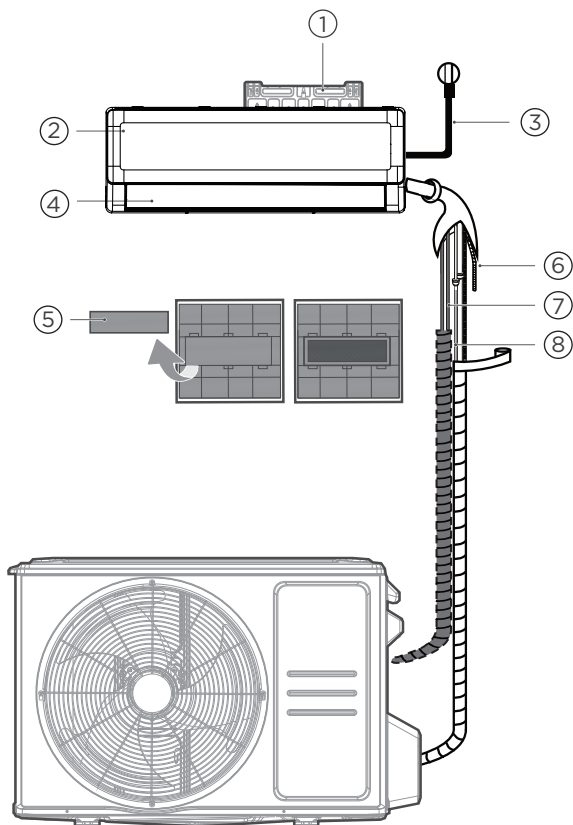
Nazwa akcesoriów	Ilość (szt.)	Kształt	Nazwa akcesoriów	Ilość (szt.)	Kształt
Instrukcja obsługi	1-3		Pilot zdalnego sterowania	1	
Łącznik odpływu (dla modeli chłodzących i grzewczych)	1		Baterie	2	
Uszczelka (dla modeli chłodzących i grzewczych)	1		Uchwyt pilota (do kupienia osobno)	1	
Blacha montażowa	1		Śruba mocująca do uchwytu pilota (do kupienia osobno)	2	
Kotwa	5-8 (w zależności od modelu)		Mały filtr (Należy zainstalować z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas montażu urządzenia)	1-2 (w zależności od modelu)	
Śruba mocująca blachę montażową	5-8 (w zależności od modelu)				
Miedziana nakrętka (Dla niektórych jednostek) (Używana do połączenia rur między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną)	2		Opaska kablowa (Tylko dla niektórych jednostek) Podczas okablowania na miejscu, jeśli wybrano zasilanie zewnętrzne, a średnica przewodu jest mniejsza, należy użyć tej opaski zamiast tej już zamontowanej w skrzynce przewodów, aby mocno zacisnąć przewód.	1	

Nazwa	Kształt		Ilość(szt.)
Zestaw rur połączeniowych	Strona cieczowa	Φ 6.35(1/4in)	Elementy, które należy kupić osobno. Skonsultuj się z dealerem w sprawie odpowiedniej średnicy rur dla zakupionej jednostki.
		Φ 9.52(3/8in)	
	Strona gazowa	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	
		Φ 19(3/4in)	
Pierścień magnetyczny i taśma (Jeśli są dołączone, należy zainstalować je na przewodzie łączącym zgodnie ze schematem okablowania.)	  Przełóż taśmę przez otwór w pierścieniu magnetycznym, aby zamocować ją na przewodzie.		Różni się w zależności od modelu

Przegląd instalacji

UWAGA DO ILUSTRACJI:

Ilustracje w tej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może nieznacznie różnić się od przedstawionego. Rzeczywisty wygląd jest wiążący.



Modele zasilane wewnętrznie

Modele zasilane zewnętrznie

- | | | |
|---|--|---|
| ① Płytkę montażową ścienną | ⑤ Filtr funkcjonalny (z tyłu głównego filtra – niektóre jednostki) | ⑨ Pilot zdalnego sterowania |
| ② Panel przedni | ⑥ Rura spustowa | ⑩ Uchwyt pilota (niektóre jednostki) |
| ③ Kabel zasilający (niektóre jednostki) | ⑦ Kabel sygnałowy | ⑪ Kabel zasilający jednostki zewnętrznej (niektóre jednostki) |
| ④ Żaluzja | ⑧ Rury chłodnicze | |

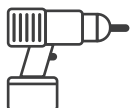
Idealnie, jeśli będziesz mieć te narzędzia.



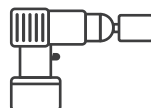
Rękawice



Śrubokręt i klucz



Wiertarka udarowa



Wiertło koronowe

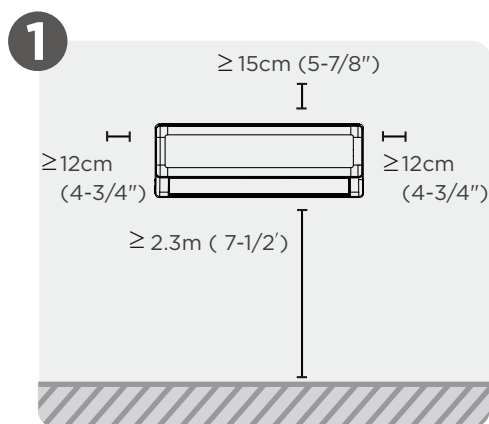


Gogle i maski ochronne

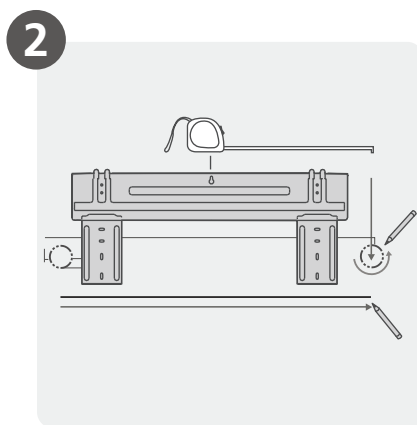


Taśma winylowa

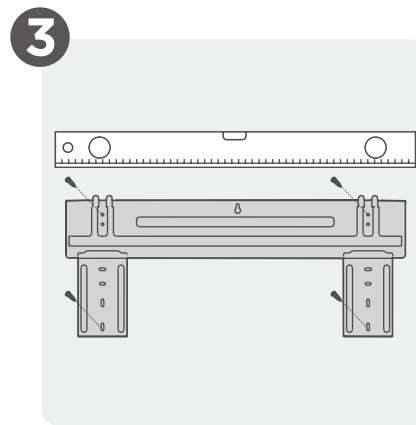
Podsumowanie instalacji – jednostka wewnętrzna



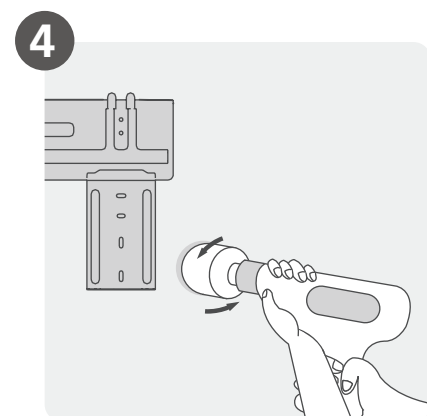
Wybierz miejsce montażu



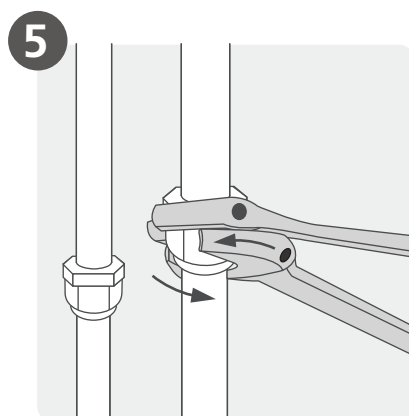
Przymocuj płytę montażową



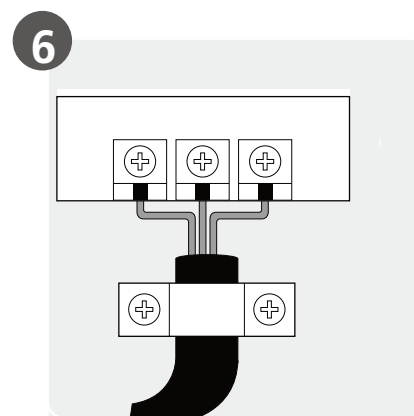
Wyznacz miejsce na otwór w ścianie



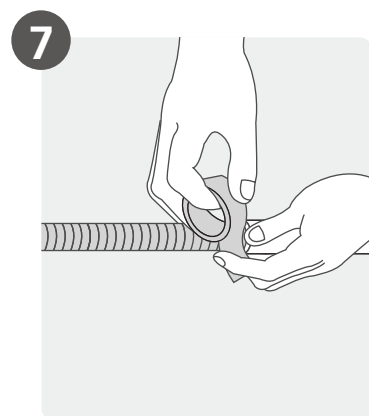
Wywierć otwór w ścianie



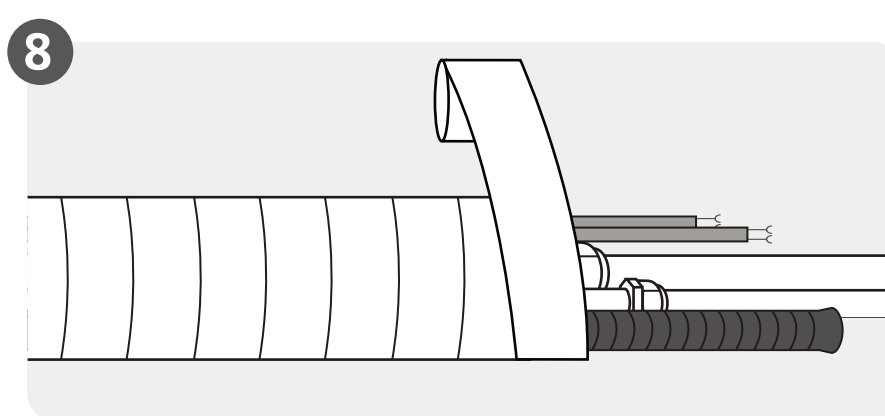
Podłącz przewody rurowe



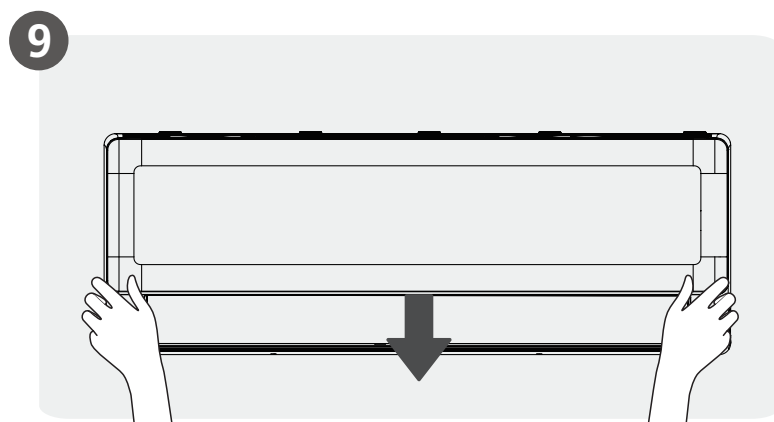
Podłącz okablowania



Przygotuj wąż odpływowy



Owiń przewody rurowe i kabel



Zamontuj jednostkę wewnętrzną

Zainstaluj jednostkę wewnętrzną

1 Wybierz miejsce montażu

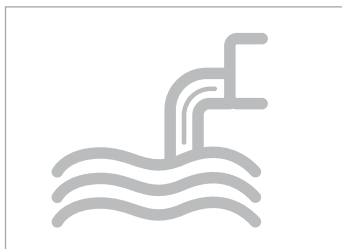
UWAGA: PRZED MONTAŻEM

Przed montażem jednostki wewnętrznej sprawdź etykietę na pudełku, aby upewnić się, że numer modelu jednostki wewnętrznej odpowiada numerowi modelu jednostki zewnętrznej.

Poniższe wytyczne pomogą wybrać odpowiednie miejsce montażu. **Właściwe miejsce powinno spełniać następujące warunki:**



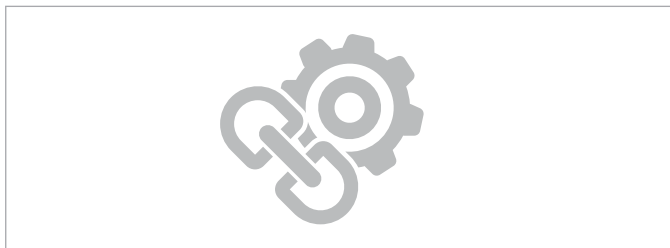
☒ Dobra cyrkulacja powietrza



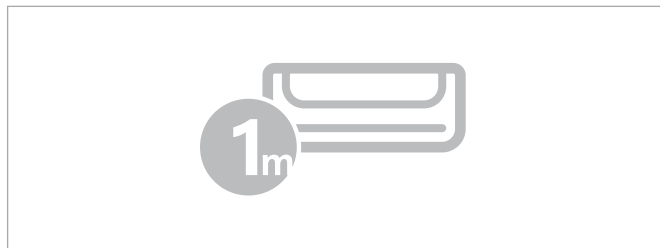
☒ Łatwy odpływ wody



☒ Hałas jednostki nie będzie przeszkadzał innym osobom.



☒ Miejsce stabilne i wytrzymałe – nie będzie drgać i utrzyma ciężar jednostki.



☒ Miejsce co najmniej 1 metr od innych urządzeń elektrycznych (np. TV, radio, komputer).

Nie montuj jednostki w następujących miejscach:

- ☐ Blisko źródeł ciepła, pary lub gazu łatwopalnego
- ☐ Blisko materiałów łatwopalnych, np. zasłon czy odzieży
- ☐ Blisko przeszkód utrudniających cyrkulację powietrza
- ☐ Blisko drzwi
- ☐ W miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

UWAGA: DOTYCZY MONTAŻU PRODUKTU

Jeśli nie ma stałych przewodów chłodniczych:

Podczas wyboru miejsca pamiętaj, aby zostawić wystarczająco dużo miejsca na otwór w ścianie (patrz krok „Wywierć otwór w ścianie”), przez który przejdą kabel sygnałowy i przewody chłodnicze łączące jednostkę wewnętrzną z zewnętrzną. Standardowo wszystkie przewody wychodzą z prawej strony jednostki (patrz na jednostkę), ale możliwe jest prowadzenie przewodów zarówno z lewej, jak i z prawej strony.

2 Wywierć otwór w ścianie dla przewodów łączących jednostki

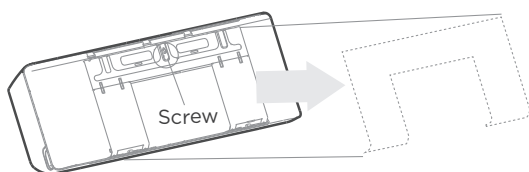
Determine wall hole location

UWAGA: DOTYCZY ŚCIAN BETONOWYCH LUB CEGŁY

Jeśli ściana jest z cegły, betonu lub podobnego materiału, wywierć otwory o średnicy 5 mm i włóż do nich dostarczone kotwy tulejkowe. Następnie przymocuj płytę montażową do ściany, wkręcając śruby bezpośrednio w kotwy.

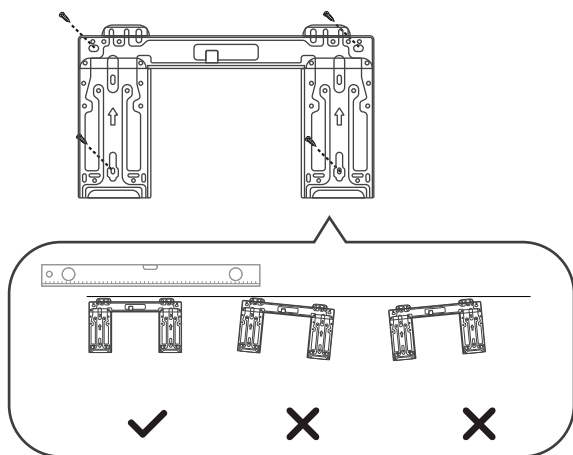
Krok 1:

Wykręć śrubę mocującą płytę montażową do tylnej części jednostki wewnętrznej.



Krok 2:

Przymocuj płytę montażową do ściany dostarczonymi śrubami. Upewnij się, że przylega ona płasko do ściany.

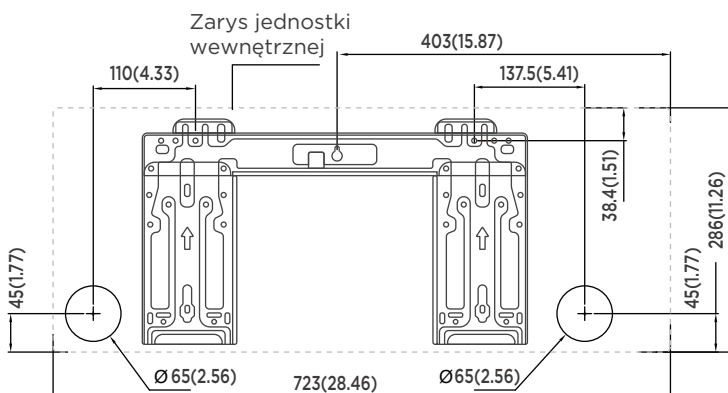


Prawidłowe ustawienie płyty montażowej

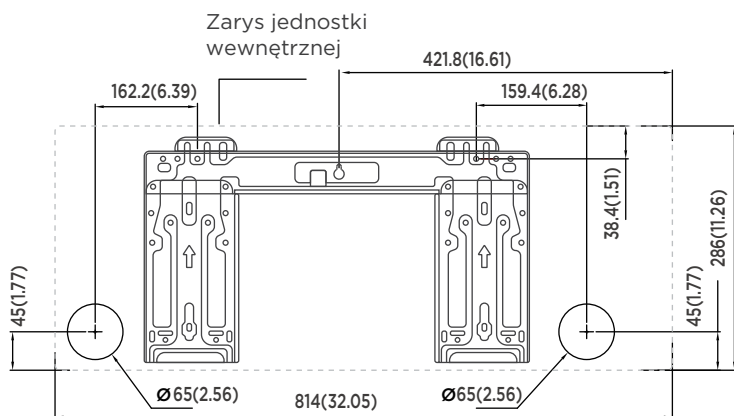
Krok 3:

Sprawdź posiadaną płytę montażową. Różne modele mają różne płyty, dlatego sprawdź wymiary poniżej, aby wybrać optymalne miejsce montażu. Kształt płyty może się nieznacznie różnić, ale wymiary montażowe są takie same.

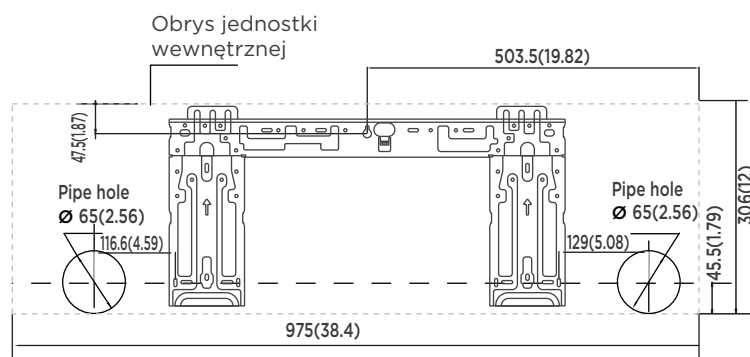
Jednostka: mm(in)



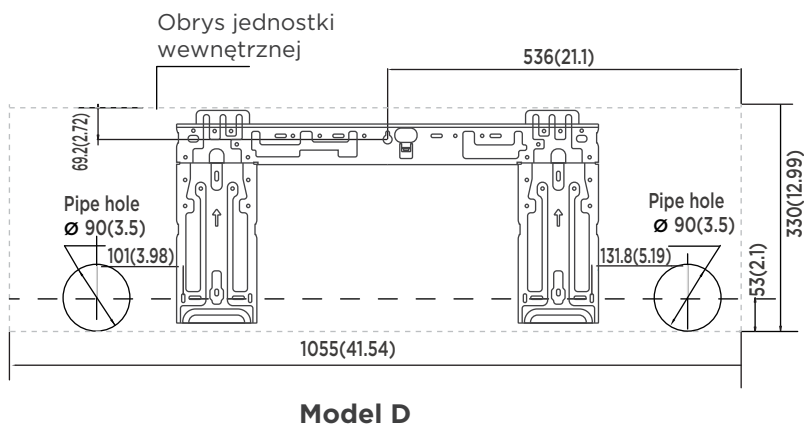
Model A



Model B



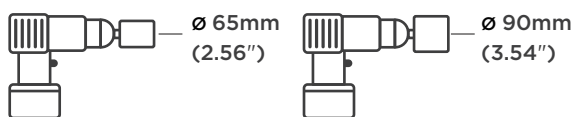
Model C



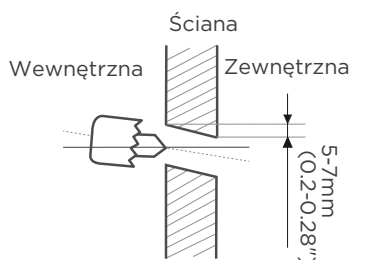
Wywierć otwór w ścianie

⚠ OSTRZEŻENIE

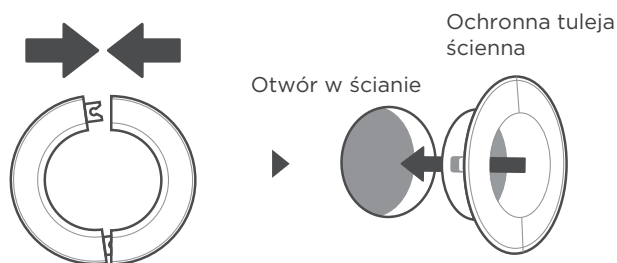
Podczas wiercenia otworu w ścianie upewnij się, że nie naruszysz przewodów, instalacji wodnej ani innych wrażliwych elementów.



Użyj wiertła koronowego o średnicy 65 mm (2,56") lub 90 mm (3,54") w zależności od modelu.



Wywierć otwór w ścianie



Włóż ochronną tuleję ścienną w otwór.

Krok 1:

Używając wiertła koronowego o średnicy 65 mm (2,56") lub 90 mm (3,54") w zależności od modelu, wywierć otwór w ścianie. Otwór powinien być lekko pochylony w dół, tak aby zewnętrzna strona była niżej od wewnętrznej o około 5-7 mm (0,2-0,28"), co zapewni prawidłowy odpływ wody.

Krok 2:

Włóż ochronną tuleję ścienną w otwór. Chroni krawędzie otworu i ułatwia jego uszczelnienie po zakończeniu montażu.

⚠ UWAGA: ROZMIAR OTWORU W ŚCIANIE

Rozmiar otworu w ścianie zależy od średnicy przewodów. Jeśli przewód po stronie gazowej ma średnicę 16 mm (5/8") lub większą, otwór powinien mieć 90 mm (3,54"). Jeśli przewód po stronie gazowej ma średnicę mniejszą niż 16 mm (5/8"), otwór powinien mieć 65 mm (2,56").

3 Instalacja przewodów chłodniczych i węża skroplin

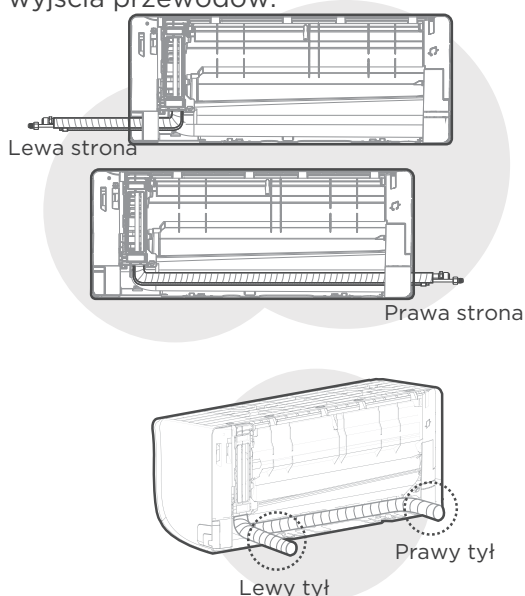
UWAGA

Przewód chłodniczy znajduje się w izolowanej osłonie przymocowanej do tylnej części jednostki. Przed przeprowadzeniem go przez otwór w ścianie należy go przygotować. Szczegółowe instrukcje dotyczące rozwiercania rur, momentu dokręcania i techniki znajdują się w sekcji „Połączenie przewodów chłodniczych” w tej instrukcji.

Podłącz przewody chłodnicze

Cztery strony wyjścia przewodów

Wybierz stronę, z której przewody będą wychodzić z jednostki, w zależności od położenia otworu w ścianie względem płyty montażowej. Masz cztery możliwe kierunki wyjścia przewodów.



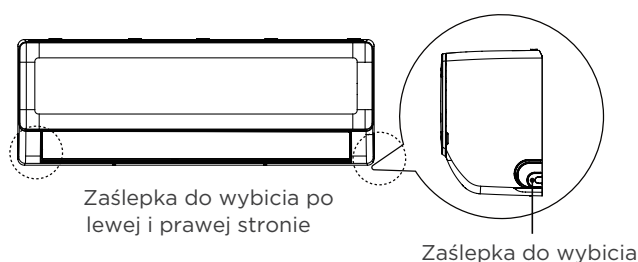
UWAGA DOTYCZY PODŁĄCZANIA PRZEWODÓW

W niektórych rejonach USA do podłączenia kabla należy użyć rurki ochronnej. Aby zapewnić wystarczająco miejsca na przewody i aby jednostka przylegała do ściany po montażu, zaleca się prowadzenie węża odpływowego po prawej stronie (patrząc na tył jednostki). Przy wyborze prowadzenia przewodów po lewej lub prawej stronie upewnij się, że wychodzą one poziomo, aby nie utrudniały montażu dolnej ramy.

OSTRZEŻENIE

Uważaj, aby nie wgnieść ani nie uszkodzić przewodów podczas ich odginania od jednostki. Każde wgniecenie może wpłynąć na działanie urządzenia.

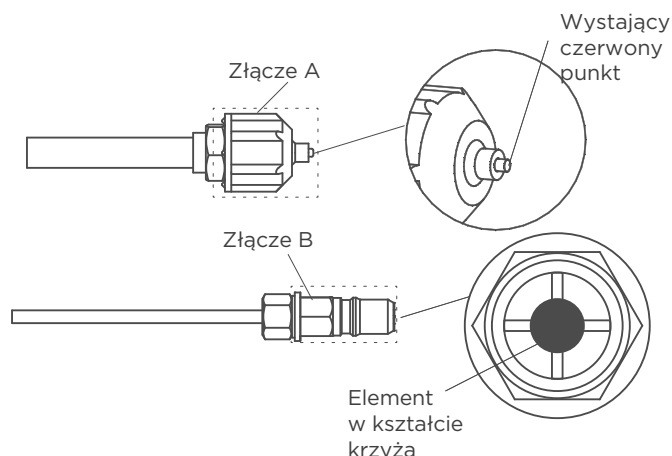
Podłącz przewody chłodnicze



1. Jeśli otwór w ścianie znajduje się za jednostką, pozostaw zaślepkę na miejscu. Jeśli otwór jest z boku jednostki wewnętrznej, usuń plastikową zaślepkę po tej stronie. W razie potrzeby użyj szczypiec lub nożyczek.
2. W zaślepce wykonano nacięcie ułatwiające jej wycięcie. Rozmiar otworu zależy od średnicy przewodów.
3. Jeśli przewody łączące są już poprowadzone w ścianie, przejdź bezpośrednio do kroku „Podłącz wąż odpływowy”. Jeśli nie ma gotowych przewodów, podłącz przewody chłodnicze jednostki wewnętrznej do przewodów łączących jednostkę wewnętrzną z zewnętrzną. Szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale „Podłączenie przewodów chłodniczych”.

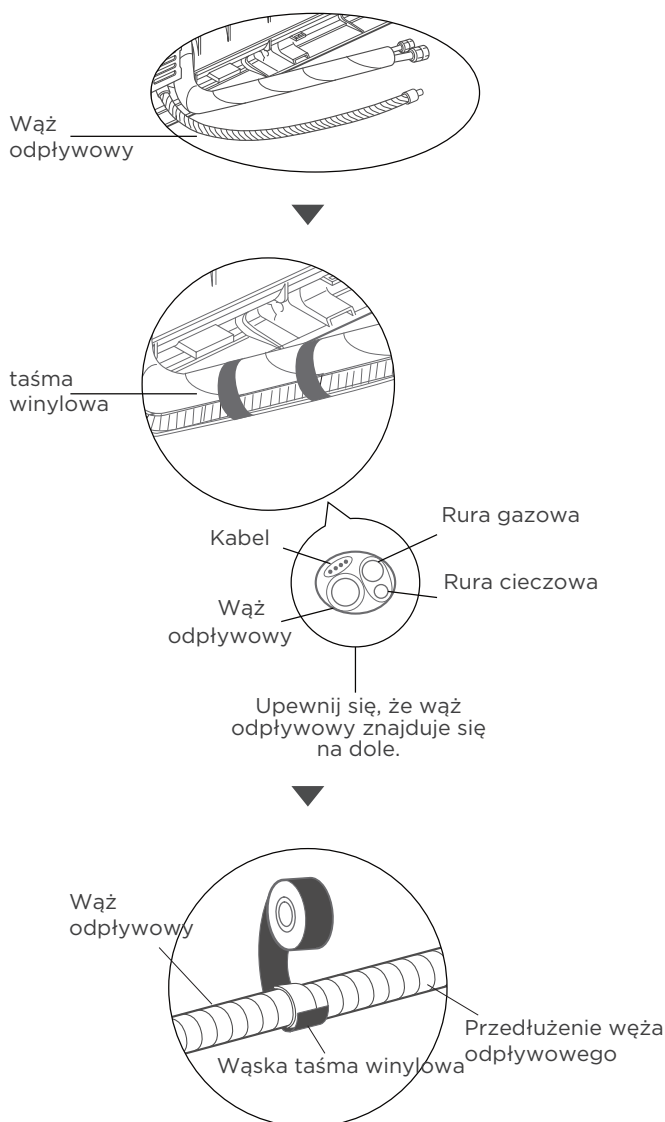
⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku jednostek wyposażonych w poniższe złącza rur, wykonaj podłączenie przewodów ściśle zgodnie z poniższymi instrukcjami.



- Przed podłączeniem przewodów chłodniczych zawsze załóż rękawice robocze i okulary ochronne. Złącza A i B nie mogą być skierowane bezpośrednio w stronę osób.
- Przytrzymaj narzędziem element w kształcie krzyża w złączu B przez około 5-10 sekund, aż czerwony wystający punkt w złączu A całkowicie się cofnie.
- Następnie usuń złącza A i B i wykonaj połączenie przewodów chłodniczych między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.

Podłącz węz odpływowy



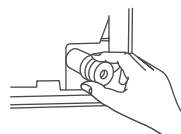
Krok 1:

Wąż odpływowy można podłączyć z lewej lub prawej strony. Aby zapewnić prawidłowy odpływ, zamontuj go po tej samej stronie, z której wychodzą przewody chłodnicze. Do końca węża odpływowego podłącz przedłużenie węża (kupowane oddzielnie).

- Miejsce połączenia dokładnie owiń taśmą teflonową, aby zapewnić szczelność i zapobiec przeciekom.
- Część węża odpływowego pozostającą wewnątrz pomieszczenia owiń izolacją z pianki, aby zapobiec skraplaniu się wody.
- Wyjmij filtr powietrza i wlej niewielką ilość wody do tacy ociekowej, aby sprawdzić, czy woda swobodnie odpływa z jednostki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zabezpiecz nieużywany otwór odpływowy.

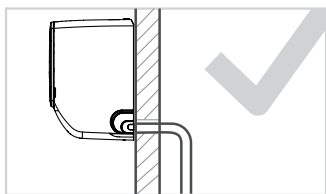


Aby zapobiec wyciekom, zamknij nieużywany otwór odpływowy dostarczoną zatyczką gumową.



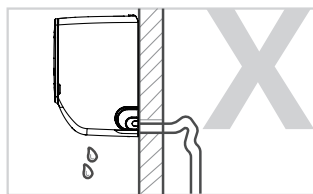
UWAGA DOTYCZĄCA UMIEJSCOWIENIA WĘŻA

Upewnij się, że wąż odpływowy jest ułożony zgodnie z poniższymi rysunkami.



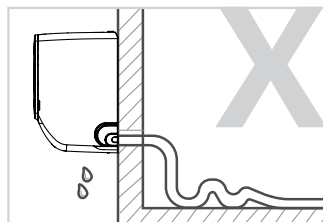
PRAWIDŁOWO

Upewnij się, że wąż odpływowy nie jest zagięty ani zgnieciony, aby zapewnić prawidłowy odpływ wody.



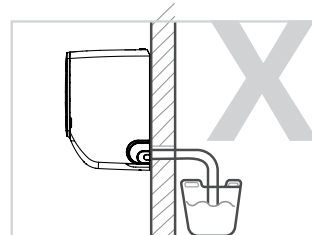
NIEPRAWIDŁOWO

Zagięcia w wężu odpływowym powodują powstawanie zastoin wody.



NIEPRAWIDŁOWO

Zagięcia w wężu odpływowym powodują powstawanie zastoin wody.



NIEPRAWIDŁOWO

Nie umieszczaj końcówki węża odpływowego w wodzie ani w pojemnikach zbierających wodę. Może to uniemożliwić prawidłowy odpływ.

4

Przygotowanie instalacji elektrycznej



OSTRZEŻENIE

- **PRZED WYKONYWANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH, PRZECZYTAJ TE ZALECENIA.**
- **PRZED ROZPOCZĘCIEM PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB PRZY PODŁĄCZENIACH WYŁĄCZ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.**

1. Cała instalacja elektryczna musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi przepisami oraz wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
2. Wszystkie połączenia elektryczne należy wykonać zgodnie ze schematem elektrycznym znajdującym się na panelach jednostek wewnętrznej i zewnętrznej.
3. W przypadku poważnego zagrożenia bezpieczeństwa przerwij pracę natychmiast. Wyjaśnij klientowi przyczynę i nie instaluj urządzenia, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
4. Podłączając zasilanie do stałej instalacji, należy zastosować wyłącznik lub bezpiecznik odłączający wszystkie bieguny, z rozwarciem styków co najmniej 3 mm. Technik musi użyć zatwierdzonego wyłącznika lub bezpiecznika.
5. Urządzenie należy podłączyć tylko do osobnego gniazdka obwodu. Nie podłączaj do niego innych urządzeń.
6. Upewnij się, że klimatyzator jest prawidłowo uziemiony.
7. Każdy przewód musi być solidnie podłączony. Luźne połączenia mogą powodować przegrzewanie zacisków, awarie urządzenia i ryzyko pożaru.
8. Nie pozwól, aby przewody dotykały rur chłodniczych, sprężarki ani żadnych ruchomych części w urządzeniu.
9. Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie dotykaj elementów elektrycznych tuż po wyłączeniu zasilania. Odczekaj co najmniej 10 minut przed kontaktem z elementami elektrycznymi.
10. Napięcie zasilania powinno mieścić się w granicach 90–110% napięcia znamionowego. Niedostateczne zasilanie może spowodować awarię, porażenie prądem lub pożar.



OSTRZEŻENIE

Wszystkie połączenia należy wykonać ściśle zgodnie ze schematem elektrycznym znajdującym się na tylnej stronie przedniego panelu jednostki wewnętrznej.

Podłącz kable sygnałowe i zasilające.

Kabel sygnałowy umożliwia komunikację między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną. Najpierw wybierz odpowiednią średnicę kabla, zanim przystąpisz do jego podłączenia.

Rodzaje kabli

- Kabel zasilający jednostki wewnętrznej (jeśli dotyczy): H05VV-F lub H05V2V2-F
- Kabel zasilający jednostki zewnętrznej: H07RN-F lub H05RN-F
- Kabel sygnałowy: H07RN-F

Minimalny przekrój powierzchni przewodów zasilających i sygnałowych (do informacji)

Prąd znamionowy urządzenia (A)	Nominalny przekrój przewodu (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

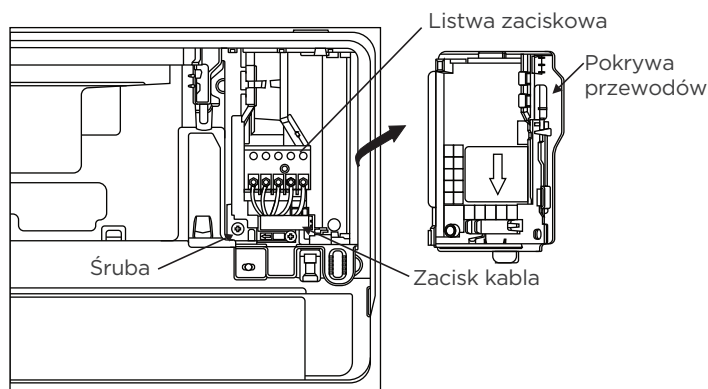
WYBIERZ ODPOWIEDNI PRZEKRÓJ PRZEWODU

Wielkość kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i wyłącznika dobiera się na podstawie maksymalnego prądu jednostki. Maksymalny prąd podany jest na tabliczce znamionowej umieszczonej na bocznej ścianie urządzenia. Sprawdź tabliczkę, aby wybrać odpowiedni kabel, bezpiecznik lub wyłącznik.

1. Otwórz przedni panel jednostki wewnętrznej.
2. Za pomocą śrubokręta zdejmij pokrywę skrzynki przyłączeniowej po prawej stronie jednostki, odsłaniając listwę zaciskową.
3. Odkręć zacisk kabla znajdujący się pod listwą zaciskową i odłóż go na bok.
4. Stojąc tyłem do jednostki, zdejmij plastikowy panel w dolnym lewym rogu.
5. Przetnij kabel sygnałowy przez ten otwór, od tyłu jednostki ku przodowi.
6. Stojąc przodem do jednostki, podłącz kabel zgodnie ze schematem elektrycznym jednostki wewnętrznej, podłącz oczko U i solidnie przykręć każdy przewód do odpowiedniego zacisku.
7. Po upewnieniu się, że wszystkie połączenia są pewne, użyj zacisku kabla, aby przymocować kabel sygnałowy do jednostki. Dokładnie dokręć zacisk.
8. Załóż z powrotem pokrywę skrzynki przyłączeniowej na przednim panelu i plastikowy panel z tyłu jednostki.

⚠ NIE MIESZAJ PRZEWODÓW FAZOWEGO I NUTRALNEGO

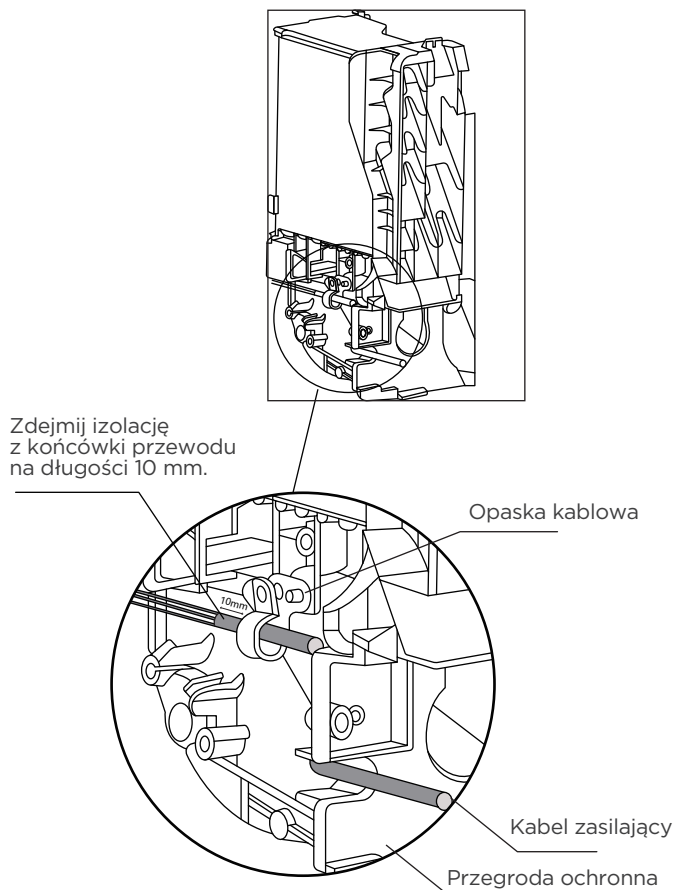
Jest to niebezpieczne i może spowodować awarię klimatyzatora.

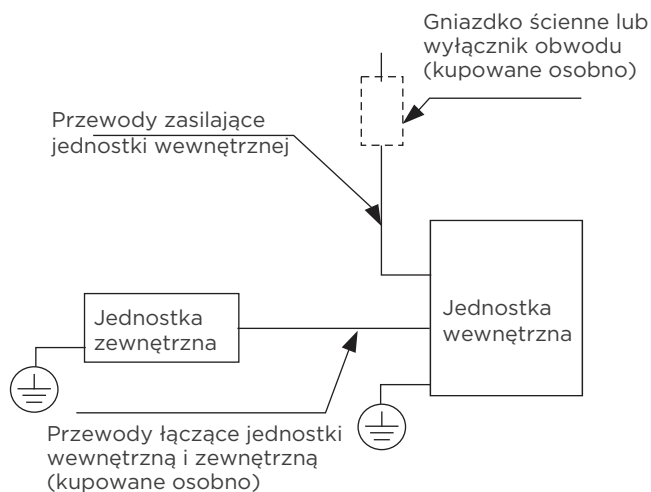


Uwaga:

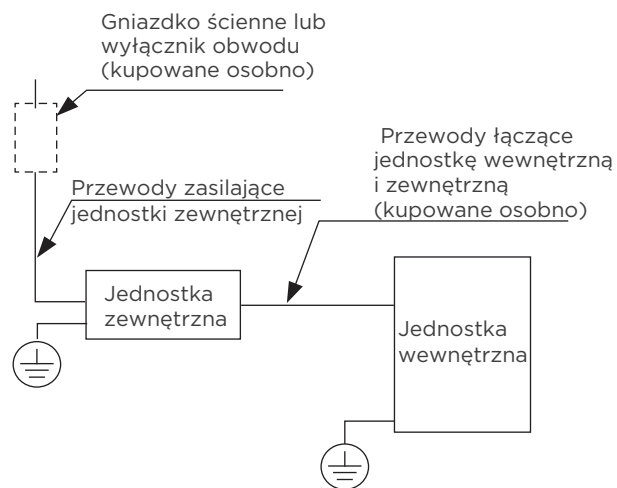
W niektórych jednostkach, gdzie zasilanie należy podłączyć na miejscu, najpierw trzeba zdjąć przednią ramkę, przeciągnąć kabel zasilający przez otwór w przepustnicy znajdującym się z tyłu jednostki, a następnie wyprowadzić go na przód i przymocować za pomocą zacisku kabla, jak pokazano na poniższym schemacie.

Po przeprowadzeniu kabla przez zacisk, zdejmij izolację na 10 mm od końca przewodu i podłącz go do listwy zaciskowej.





Modele zasilane w jednostce wewnętrznej

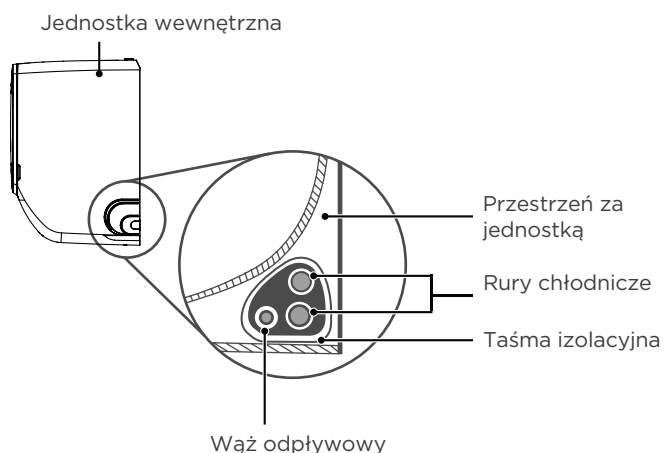


Modele zasilane w jednostce zewnętrznej

5 Owiń rury i kable

UWAGA

Przed przeprowadzeniem rur i węża odpływowego przez otwór w ścianie należy je związać razem, aby zaoszczędzić miejsce, chronić i ocieplić.



Krok 1:

Zwiąż wąż odpływowy i rury chłodnicze, jak pokazano powyżej.

Krok 2:

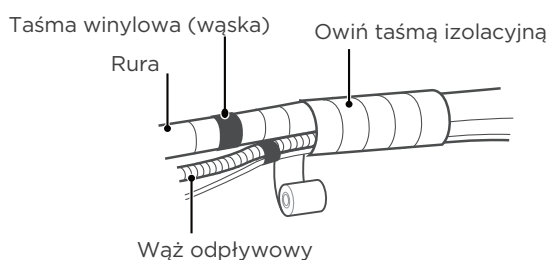
Za pomocą taśmy winylowej przymocuj wąż odpływowy do spodniej strony rur chłodniczych.

Krok 3:

Ciasno owiń rury chłodnicze i wąż odpływowy taśmą izolacyjną. Upewnij się, że wszystko jest dobrze związane.

Krok 4:

Po zakończeniu podłączania przewodów i rur zamontuj ponownie dolną ramkę.



WAŻ ODPIYWOWY MUSI BYĆ NA DOLE

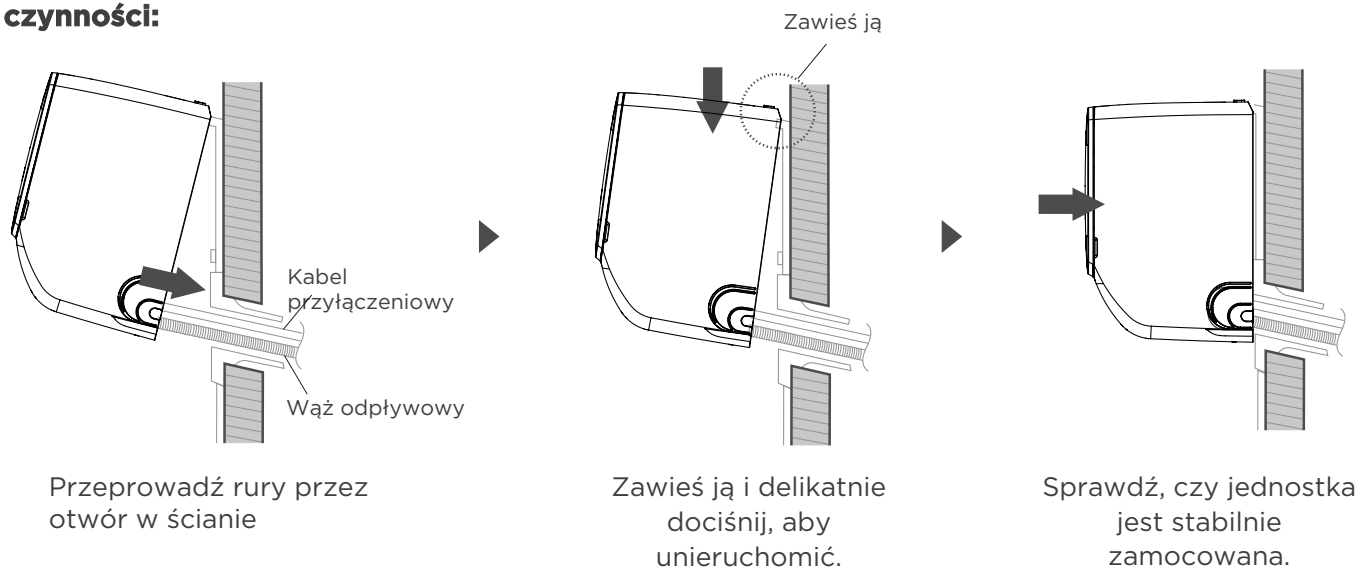
Upewnij się, że waży odpływowy znajduje się na dole wiązki. Umieszczenie go na górze może spowodować przepełnienie tacki ociekowej, co grozi pożarem lub zalaniem.

NIE OWIJAJ KOŃCÓWEK RUR

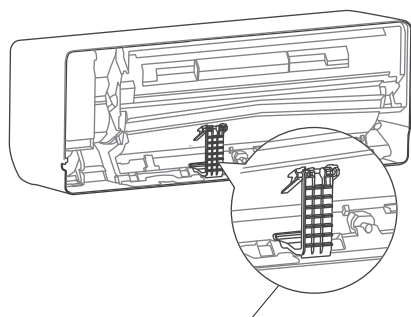
Podczas owijania wiązki pozostaw końcówki rur nieowinięte. Będą potrzebne do sprawdzenia szczelności po zakończeniu instalacji (patrz sekcja „Kontrola elektryczna i szczelności” w tej instrukcji).

6 Zamontuj jednostkę wewnętrzną

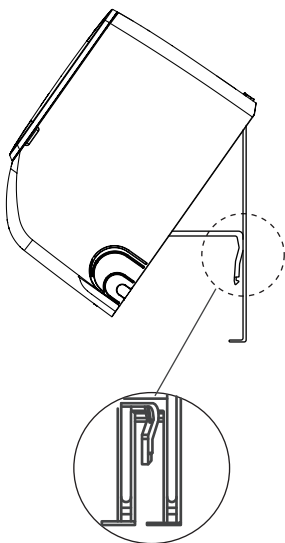
Jeśli zainstalowano nowe przewody łączące do jednostki zewnętrznej, wykonaj następujące czynności:



- Jeśli rury chłodnicze zostały już przeprowadzone przez otwór w ścianie, przejdź do Kroku 4. W przeciwnym razie upewnij się, że końcówki rur są zabezpieczone, aby do wnętrza nie dostał się brud ani zanieczyszczenia.
- Powoli przeprowadź owiniętą wiązkę rur chłodniczych, węża odpływowego i kabla sygnałowego przez otwór w ścianie.
- Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym haku płyty montażowej.
- Sprawdź, czy jednostka jest pewnie zawieszona, delikatnie naciskając po lewej i prawej stronie – jednostka nie powinna się poruszać.
- Równomiernym naciskiem dociśnij dolną część jednostki, aż zaskoczy na dolnych hakach płyty montażowej.
- Ponownie sprawdź stabilność jednostki, naciskając lekko po lewej i prawej stronie.



Uchwyt z tyłu urządzenia



Użyj uchwyty z tyłu urządzenia opierając go o płytę montażową, aby podtrzymać jednostkę.

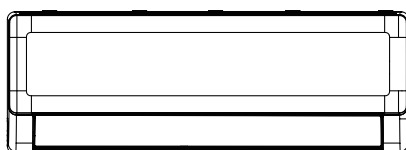
Jeśli przewody chłodnicze są już w ścianie, wykonaj następujące czynności:

- Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym zaczepie płyty montażowej.
- Użyj uchwyty z tyłu urządzenia, aby podtrzymać jednostkę, zapewniając miejsce do podłączenia przewodów chłodniczych, kabla sygnałowego i węża spustowego.
- Podłącz wąż spustowy i przewody chłodnicze (instrukcje w sekcji „Podłączenie przewodów chłodniczych”).
- Pozostaw punkt połączenia przewodów odkryty do wykonania testu szczelności (patrz „Kontrole elektryczne i test szczelności”).
- Po teście szczelności owiń punkt połączenia taśmą izolacyjną.
- Zwolnij uchwyt podtrzymujący jednostkę.
- Równomiernie naciskaj dolną część jednostki, aż zatrzaśnie się na dolnych zaczepach płyty montażowej.

Uwaga: jednostka jest regulowana

Pamiętaj, że zaczepy na płycie montażowej są mniejsze niż otwory z tyłu jednostki. Jeśli brak miejsca na podłączenie przewodów w ścianie, jednostkę można przesunąć w lewo lub prawo o około 50 mm, w zależności od modelu.

50mm (1.96in)



Przesuń w lewo lub w prawo

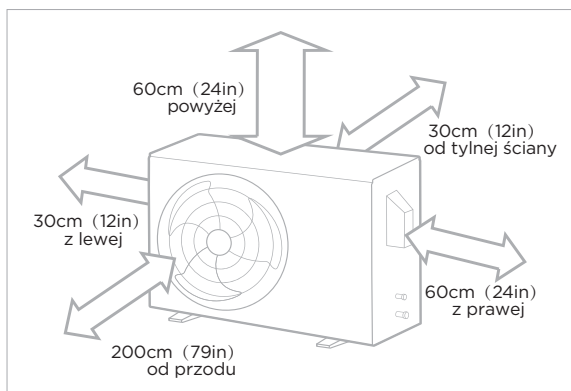
Montaż jednostki zewnętrznej

1 Wybierz miejsce montażu

Uwaga: przed montażem

Przed montażem jednostki zewnętrznej należy wybrać odpowiednie miejsce. Poniższe wytyczne pomogą w doborze właściwej lokalizacji.

Odpowiednie miejsca montażu spełniają następujące wymagania:



✓ Dobra cyrkulacja powietrza i wentylacja.



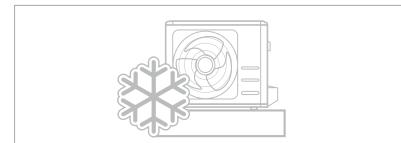
✓ Stabilne i mocne – miejsce utrzyma jednostkę i nie będzie powodować drgań.



✓ Hałas jednostki nie będzie przeszkadzał innym osobom.



✓ Chronione przed długotrwałym działaniem słońca i deszczu.



✓ W miejscach, gdzie spodziewany jest śnieg, zastosuj środki zapobiegające tworzeniu się lodu i uszkodzeniom wężownicy.

✓ Spełnia wszystkie wymagania dotyczące przestrzeni opisane w sekcji „Wymagania dotyczące miejsca montażu”.

UWAGA

Zainstaluj jednostkę zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, które mogą się nieco różnić w zależności od regionu.

! Ostrożnie:

Szczegółne uwagi dotyczące ekstremalnych warunków pogodowych

Jeśli jednostka jest narażona na silny wiatr:

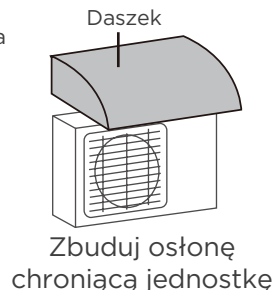
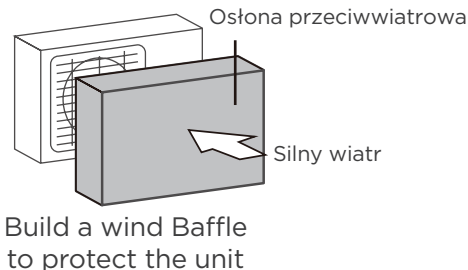
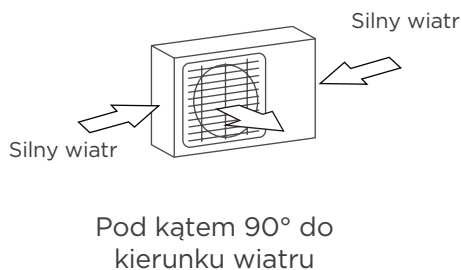
Zainstaluj jednostkę tak, aby wylot powietrza był pod kątem 90° do kierunku wiatru. W razie potrzeby postaw osłonę przed jednostką, aby chronić ją przed silnym wiatrem. Zobacz rysunki poniżej.

Jeśli jednostka jest często narażona na ulewny deszcz lub śnieg:

Zbuduj osłonę nad jednostką, aby chronić ją przed deszczem lub śniegiem. Upewnij się, że nie blokuje przepływu powietrza wokół urządzenia.

Jeśli jednostka jest często narażona na działanie słonej wody (blisko morza):

Użyj jednostki zewnętrznej specjalnie odpornej na korozję.



Nie instaluj jednostki w następujących miejscach:

⊘ Blisko przeszkód blokujących wloty i wyloty powietrza.

⊘ Blisko zwierząt lub roślin, które mogłyby ucierpieć od gorącego powietrza.

⊘ W miejscu narażonym na duże ilości kurzu.

⊘ Blisko ulicy, w zatłoczonych miejscach lub tam, gdzie hałas jednostki może przeszkadzać innym.

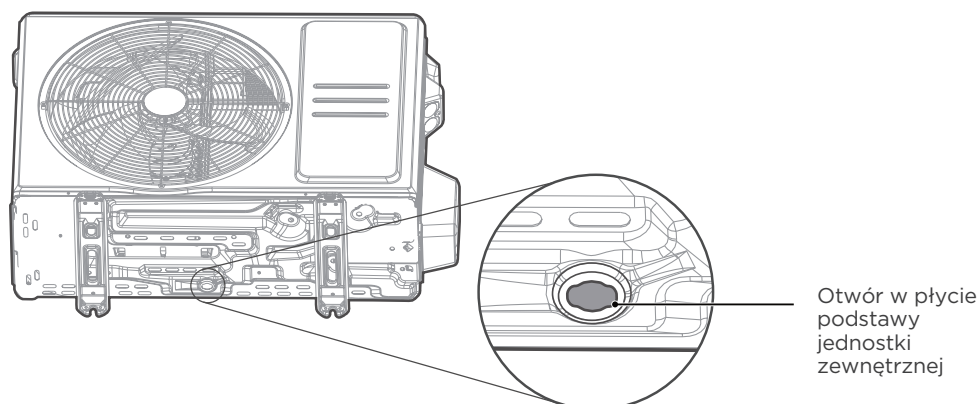
⊘ Blisko źródeł gazów palnych.

⊘ W miejscu narażonym na nadmierne działanie słonej wody.

2 Zainstaluj przyłącze spustowe (tylko jednostka pompy ciepła)

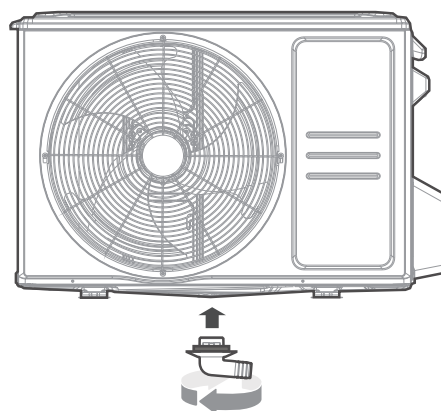
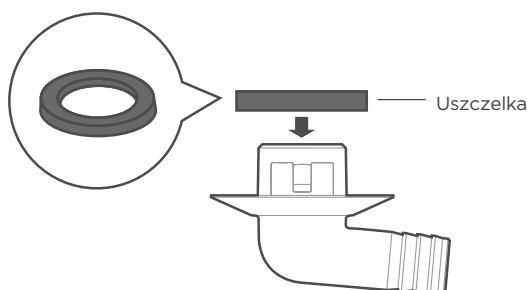
Uwaga: przed montażem

Przed przykręceniem jednostki zewnętrznej należy zamontować przyłącze spustowe na spodzie urządzenia. W jednostkach z wbudowaną płytą podstawy posiadającą kilka otworów do prawidłowego odprowadzania wody podczas odmrażania montaż przyłącza spustowego nie jest potrzebny.



Krok 1:

Zlokalizuj otwór w płycie podstawy jednostki zewnętrznej.



Krok 2:

- Nałóż uszczelkę gumową na końcówkę przyłącza spustowego, która będzie łączyć się z jednostką zewnętrzną.
- Włóż przyłącze spustowe w otwór w płycie podstawy jednostki. Przyłącze zatrzaśnie się na miejscu.
- Podłącz przedłużkę węża spustowego (brak w zestawie) do przyłącza, aby odprowadzać wodę z jednostki w trybie grzania.

Uwaga: w chłodnym klimacie

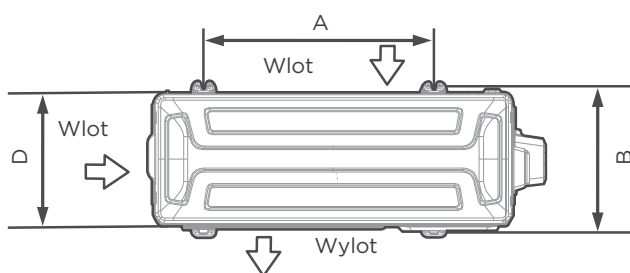
W chłodnym klimacie upewnij się, że wąż spustowy jest ustawiony możliwie pionowo, aby woda odprowadzała się szybko. Jeśli odpływ będzie zbyt wolny, woda może zamarznąć w węży i zalać jednostkę.

3 Umocuj jednostkę zewnętrzną

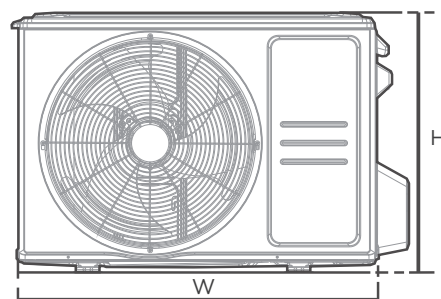
⚠ Ostrzeżenie

Podczas wiercenia w betonie zawsze zaleca się stosowanie ochrony oczu.

- Jednostkę zewnętrzną można przymocować do podłoża lub do wspornika ściennego za pomocą śrub M10. Przygotuj podstawę montażową zgodnie z poniższymi wymiarami.
- Poniżej podano różne rozmiary jednostek zewnętrznych i odległości między ich stopami montażowymi. Przygotuj podstawę montażową zgodnie z tymi wymiarami.



Widok z góry



Widok z przodu

Wymiary jednostki zewnętrznej (mm) W x H x D	Wymiary montażowe	
	Wymiar A (mm)	Wymiar B (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.8"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.1")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Jeśli jednostkę montujesz na ziemi lub na betonowej podstawie, wykonaj następujące czynności:

- Oznacz miejsca pod cztery kotwy rozporowe zgodnie z tabelą wymiarów.
- Wywierć otwory pod kotwy rozporowe.
- Na końcu każdej kotwy załóż nakrętkę.
- Wbij kotwy w wywiercone otwory.
- Zdejmij nakrętki z kotew i umieść jednostkę zewnętrzną na kotwach.
- Na każdą kotwę nałóż podkładkę, a następnie załóż nakrętki.
- Kluczem dokręć każdą nakrętkę do oporu.

Jeśli jednostkę montujesz na wsporniku ściennym, wykonaj następujące czynności:

- Oznacz miejsca pod otwory wspornika zgodnie z tabelą wymiarów.
- Wywierć otwory pod kotwy rozporowe.
- Na końcu każdej kotwy załóż podkładkę i nakrętkę.
- Przełóż kotwy przez otwory w wspornikach, ustaw wsporniki na miejscu i wbij kotwy w ścianę.
- Sprawdź, czy wsporniki są wypoziomowane.
- Ostrożnie podnieś jednostkę i ustaw jej stopy montażowe na wspornikach.
- Mocno przykręć jednostkę do wsporników.
- Jeśli to możliwe, zamontuj jednostkę z gumowymi podkładkami, aby zmniejszyć drgania i hałas.

⚠ Ostrożnie

Upewnij się, że ściana jest wykonana z pełnej cegły, betonu lub innego równie mocnego materiału. Ściana musi wytrzymać co najmniej czterokrotność ciężaru jednostki.

4 Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Ostrzeżenie – przed uruchomieniem

- Wszystkie prace elektryczne należy wykonać ściśle zgodnie ze schematem znajdującym się pod pokrywą przewodów jednostki zewnętrznej.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych wyłącz główne zasilanie systemu.

Wybierz odpowiedni przekrój kabla

Przekrój kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i wyłącznika zależy od maksymalnego prądu jednostki. Maksymalny prąd podany jest na tabliczce znamionowej na bocznej ścianie urządzenia.

Wybierz odpowiedni kabel zgodnie z sekcją „Rodzaje kabli” na stronie 26.

- Za pomocą ściągacza usuń izolację gumową z obu końców kabla, odsłaniając około 40 mm przewodów wewnątrz.
- Usuń izolację z końcówek przewodów.
- Za pomocą zaciskarki zamocuj oczka U na końcach przewodów.

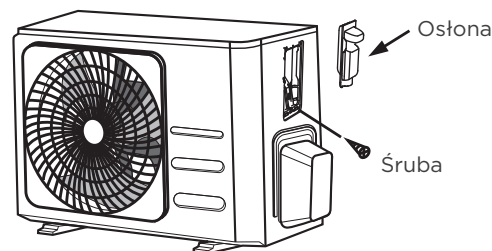
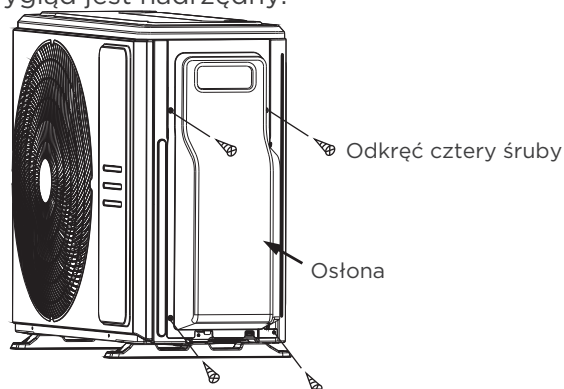
Uważaj na przewód pod napięciem

Podczas zaciskania przewodów upewnij się, że przewód fazowy („L”) jest wyraźnie odróżniony od pozostałych.

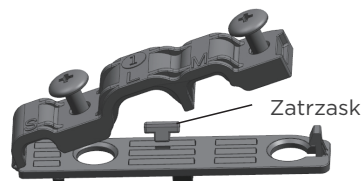
Listwa zaciskowa jednostki zewnętrznej jest chroniona pokrywą elektryczną na boku urządzenia. Szczegółowy schemat okablowania znajduje się wewnątrz pokrywy.

- Odkręć pokrywę elektryczną i zdejmij ją.
- Odkręć uchwyt kabla pod listwą zaciskową i odstaw na bok.
- Podłącz przewody zgodnie ze schematem, mocno przykręcając końcówki U do odpowiednich zacisków.
- Po upewnieniu się, że wszystkie połączenia są pewne, ułóż przewody tak, aby zapobiec przedostawaniu się wody deszczowej do listwy zaciskowej.
- Za pomocą uchwyty mocującego przymocuj kabel do jednostki i dokręć go solidnie.
- Nieużywane przewody zaizoluj taśmą PVC i ułóż tak, aby nie stykały się z elementami elektrycznymi lub metalowymi.
- Załóż pokrywę elektryczną na bok jednostki i przykręć ją.

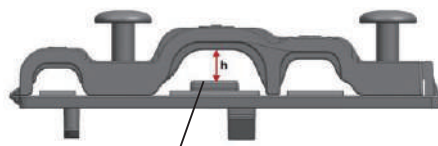
Uwaga: zakupiona jednostka może nieznacznie różnić się od ilustracji. Rysunki mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd jest nadrzędny.



Uwaga: jeśli uchwyt kabla wygląda jak na rysunku, wybierz odpowiedni otwór dopasowany do średnicy przewodu.



Trzy rozmiary otworów: mały, średni, duży



Jeśli kabel nie jest wystarczająco unieruchomiony, użyj zatrząsku, aby go podtrzymać i umożliwić mocne zaciskanie.

Podłączenie przewodów chłodniczych

1 Instrukcja podłączania przewodów

⚠ Ostrzeżenie

Podczas podłączania przewodów chłodniczych nie dopuść, aby do jednostki dostały się substancje lub gazy inne niż określony czynnik chłodniczy. Obecność innych gazów lub substancji obniża wydajność jednostki i może spowodować nadmierne ciśnienie w obiegu chłodniczym, co grozi wybuchem i obrażeniami.

Uwaga dotycząca długości przewodów

Długość przewodów chłodniczych wpływa na wydajność i efektywność energetyczną jednostki. Nominalna wydajność jest testowana przy długości przewodów 5 m. Minimalna długość przewodów wynosząca 3 m jest wymagana, aby ograniczyć drgania i nadmierny hałas.

Maksymalna długość i różnica wysokości przewodów chłodniczych dla poszczególnych modeli jednostki

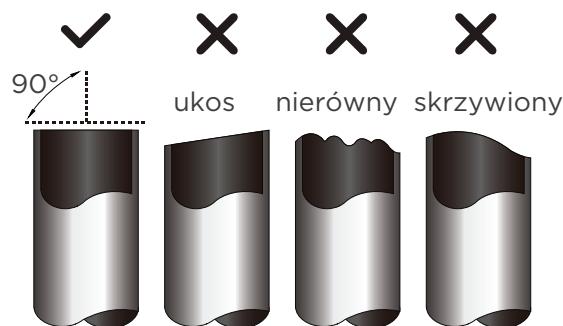
Model	Moc (BTU/h)	Max. Długość (m)	Max. Różnica wysokości (m)
Klimatyzator typu split inwerterowego R410A/R32	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
Klimatyzator typu split ze stałą prędkością R410A/R32	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

Instrukcja podłączania przewodów chłodniczych

Krok 1: Przytnij rury

Przy przygotowywaniu przewodów chłodniczych należy szczególnie uważać, aby prawidłowo je przyciąć i rozszczelnić. Zapewni to efektywną pracę urządzenia i ograniczy konieczność przyszłych napraw.

- Zmierz odległość między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
- Za pomocą nożyc do rur przytnij przewód nieco dłuższy niż zmierzona odległość.
- Upewnij się, że cięcie jest dokładnie pod kątem 90°.



⚠ Nie odkształcaj rury podczas cięcia

Uważaj, aby podczas cięcia nie uszkodzić, nie wgnieść ani nie odkształcić przewodu. Może to znacznie obniżyć wydajność grzewczą jednostki.

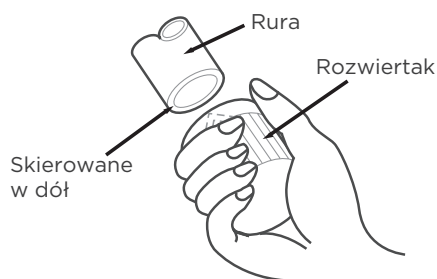
! UWAGA

NALEŻY SPRAWDZIĆ KOŃCÓWKĘ RURY POD KĄTEM PĘKNIĘĆ I RÓWNEGO ROZSZERZENIA. UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURA JEST SZCZELNA.

Krok 2: Usuń zadziory

Zadziory mogą zakłócać szczelność połączenia rur chłodniczych i muszą być całkowicie usunięte.

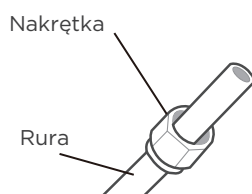
- Trzymaj rurę pod kątem w dół, aby zadziory nie wpadły do środka.
- Używając rozwiertaka lub narzędzia do usuwania zadziorów, usuń wszystkie zadziory z przeciętej części rury.



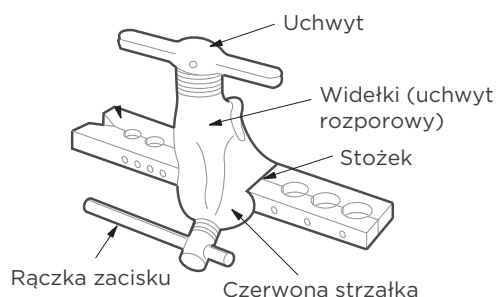
Krok 3: Rozszerz końce rury

Prawidłowe rozszerzenie końców rury jest niezbędne do uzyskania szczelnego połączenia.

- Po usunięciu zadziorów zabezpiecz końce rury taśmą PVC, aby nie dostały się do niej zanieczyszczenia.
- Owiń rurę materiałem izolacyjnym.
- Załóż nakrętki rozprężne na oba końce rury. Upewnij się, że są prawidłowo ustawione, ponieważ po rozszerzeniu nie można ich założyć ani zmienić kierunku.

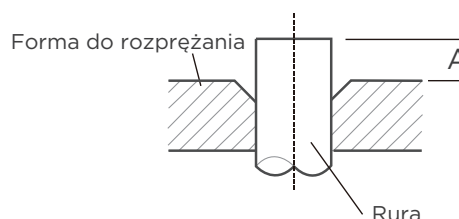


- Usuń taśmę PVC z końców rury przed rozpoczęciem rozszerzania.
- Zamocuj końcówkę formującą na końcu rury. Kończówka rury musi wystawać poza krawędź formy zgodnie z wymiarami podanymi w tabeli poniżej.



WYSTAWIENIE RURY POZA FORMĘ ROZSZERZAJĄCĄ

Średnica zewnętrzna rury (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 1/4")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 3/8")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 1/2")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



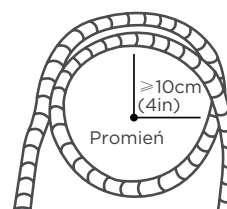
- Umieść narzędzie do rozszerzania na formie.
- Obróć rączkę narzędzia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż końcówka rury zostanie całkowicie rozszerzona.
- Usuń narzędzie i formę, a następnie sprawdź koniec rury pod kątem pęknięć i równomierności rozszerzenia.

Krok 4: Połącz rury

UWAGA: Przy łączeniu rur chłodniczych nie używaj nadmiernego momentu ani nie odkształcaj rur. Najpierw podłącz rurę niskociśnieniową, potem wysokociśnieniową.

MINIMALNY PROMIEŃ GĘCIA

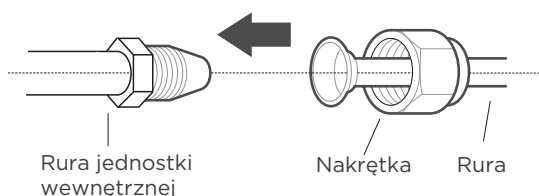
Podczas gięcia rur chłodniczych minimalny promień gięcia wynosi 10 cm.



Instrukcja podłączania rur do jednostki wewnętrznej

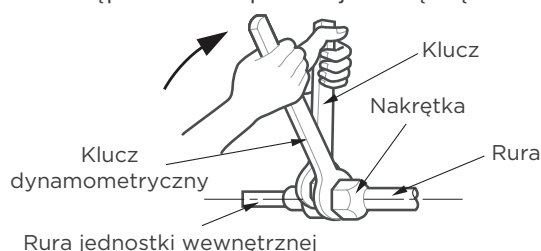
Krok 1:

- Wyrównaj środki obu rur, które będą łączone.



Krok 2:

- Najpierw dokręć nakrętkę rozprężną ręką tak mocno, jak to możliwe. Następnie użyj klucza, aby chwycić nakrętkę na rurze jednostki. Trzymając mocno nakrętkę na rurze jednostki, użyj klucza dynamometrycznego i dokręć nakrętkę rozprężną zgodnie z wartościami momentu w tabeli „Wymagany moment dokręcania”. Następnie lekko poluzuj nakrętkę i dokręć ponownie.



WYMAGANE MOMENTY DOKRĘCANIA

Średnica zewnętrzna rury (mm)	Moment dokręcania (N•m)	Wymiary kielicha (B) (mm)	Kształt kielicha
Ø 6.35 (Ø 1/4")	18-20(180-200kgf.cm)	8.4-8.7 (0.33-0.34")	
Ø 9.52 (Ø 3/8")	32-39(320-390kgf.cm)	13.2-13.5 (0.52-0.53")	
Ø 12.7 (Ø 1/2")	49-59(490-590kgf.cm)	16.2-16.5 (0.64-0.65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71(570-710kgf.cm)	19.2-19.7 (0.76-0.78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101(670-1010kgf.cm)	23.2-23.7 (0.91-0.93")	

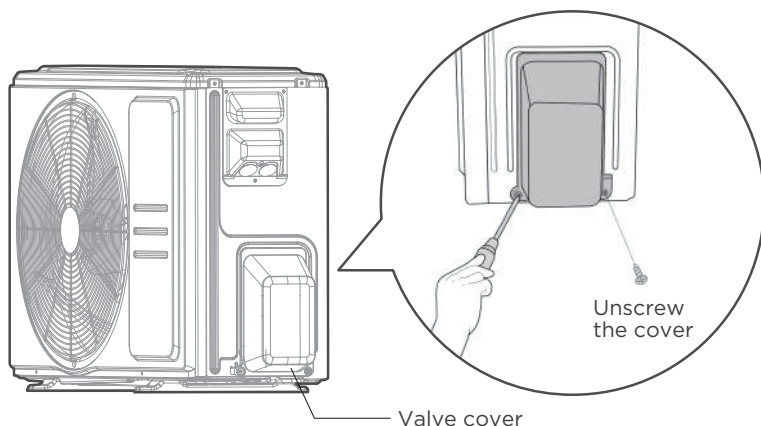
⚠ NIE UŻYWAJ NADMIERNEGO MOMENTU DOKRĘCANIA

Zbyt duża siła może uszkodzić nakrętkę lub rurę chłodniczą. Nie przekraczaj wartości momentu dokręcania podanych w tabeli powyżej.

3 Podłączanie rur do jednostki zewnętrznej

UWAGA

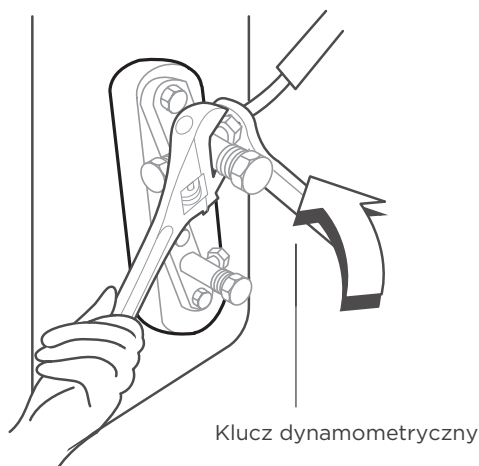
Ta część również powinna być wykonywana zgodnie z tabelą „Wymagany moment dokręcania” ze strony poprzedniej.



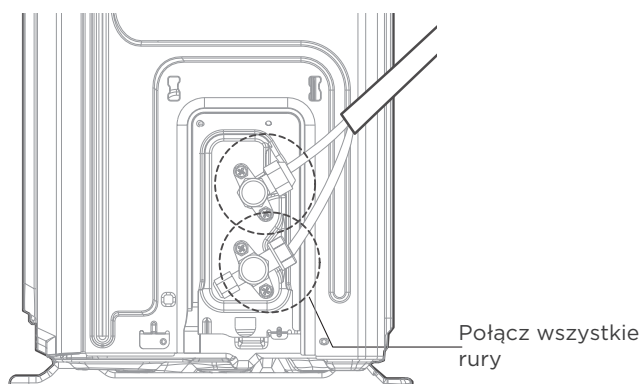
1. Odkręć pokrywę z zaworu zapakowanego po boku jednostki zewnętrznej.
2. Usuń ochronne nakładki z końców zaworów.
3. Wyrównaj rozszerzony koniec rury z każdym zaworem i dokręć nakrętkę rozprężną ręką tak mocno, jak to możliwe.
4. Używając klucza, chwyć korpus zaworu. Nie chwytaj nakrętki uszczelniającej zaworu serwisowego.

! UŻYJ KLUCZA, ABY CHWYCIĆ KORPUS ZAWORU

Moment dokręcania nakrętki rozprężnej może uszkodzić inne elementy zaworu.



5. Trzymając mocno korpus zaworu, użyj klucza dynamometrycznego i dokręć nakrętkę rozprężną zgodnie z właściwymi wartościami momentu.
6. Lekko poluzuj nakrętkę, a następnie dokręć ponownie.
7. Powtórz kroki 3-6 dla pozostałej rury.



Usuwanie powietrza

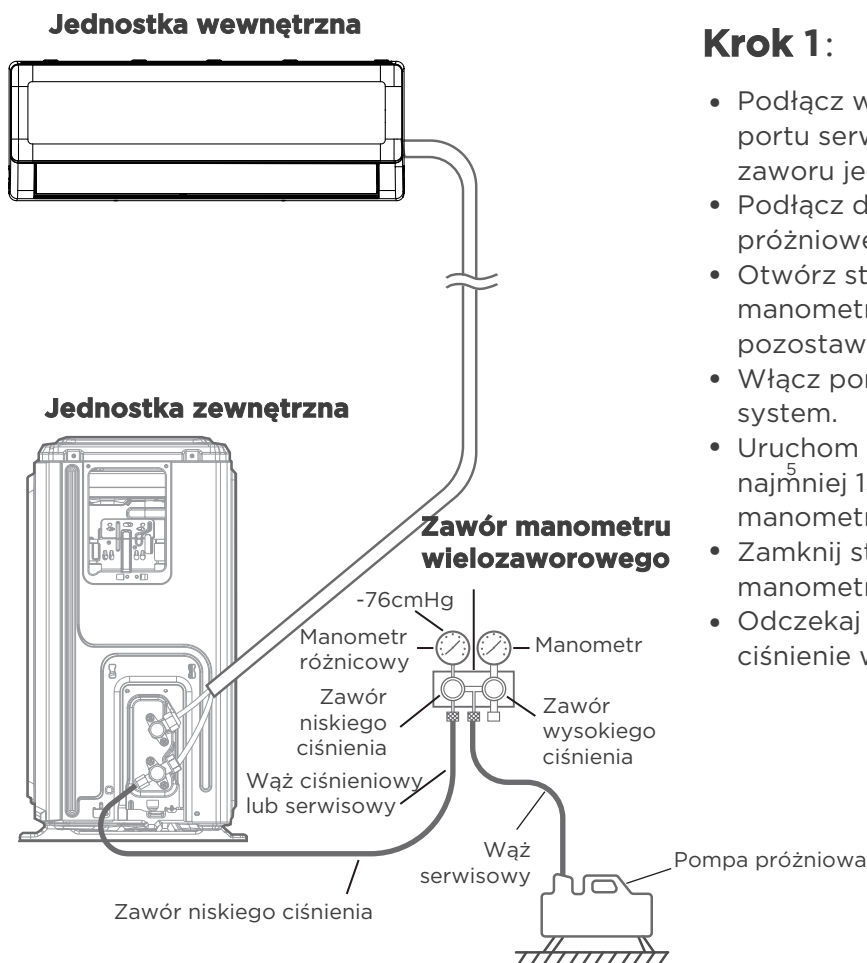
UWAGA: PRZYGOTOWANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Powietrze i zanieczyszczenia w obiegu chłodniczym mogą powodować nieprawidłowy wzrost ciśnienia, co może uszkodzić klimatyzator, obniżyć jego wydajność i stwarzać ryzyko urazu. Upewnij się, że powietrze w jednostce wewnętrznej i rurach zostało usunięte przy użyciu pompy próżniowej. Skorzystaj z pompy próżniowej i manometru wielozaworowego, aby odessać powietrze z obiegu chłodniczego, usuwając gazy niekondensujące się i wilgoć z systemu. Usuwanie powietrza powinno być wykonane przy pierwszej instalacji oraz przy przenoszeniu jednostki. Nieprawidłowy montaż spowodowany zignorowaniem tych instrukcji może poważnie uszkodzić urządzenie.

PRZED ROZPOCZĘCIEM USUWANIA POWIETRZA

- ✓ Upewnij się, że rury łączące jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną są prawidłowo podłączone.
- ✓ Sprawdź, czy wszystkie przewody są poprawnie podłączone.

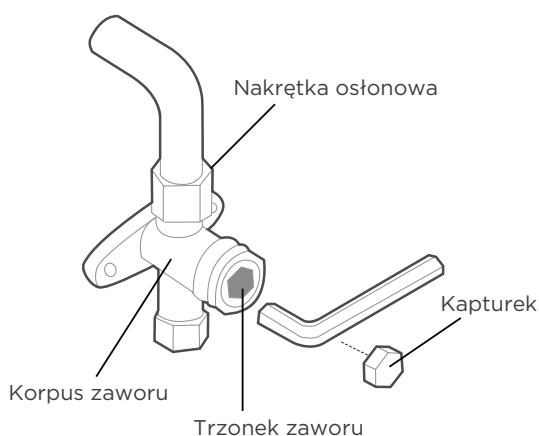
Instrukcja usuwania powietrza



Krok 1:

- Podłącz wąż serwisowy manometru do portu serwisowego niskociśnieniowego zaworu jednostki zewnętrznej.
- Podłącz drugi wąż manometru do pompy próżniowej.
- Otwórz stronę niskiego ciśnienia manometru, a stronę wysokiego ciśnienia pozostaw zamkniętą.
- Włącz pompę próżniową, aby opróżnić system.
- Uruchom pompowanie próżni przez co najmniej 15 minut lub do momentu, gdy manometr wskaże -76 cmHg (-10 Pa).
- Zamknij stronę niskiego ciśnienia manometru i wyłącz pompę próżniową.
- Odczekaj 5 minut, a następnie sprawdź, czy ciśnienie w systemie nie zmieniło się.

Krok 2:



- Jeśli ciśnienie w systemie się zmieniło, sprawdź sekcję „Sprawdzanie szczelności gazu”, aby dowiedzieć się, jak wykrywać wycieki. Jeśli ciśnienie się nie zmieniło, odkręć nakrętkę z zaworu zapakowanego (zaworu wysokiego ciśnienia).
- Włóż klucz sześciokątny do zaworu wysokiego ciśnienia i otwórz go, obracając klucz 1/4 obrotu w lewo. Posłuchaj, czy gaz wydostaje się z systemu, a po 5 sekundach zamknij zawór.
- Obserwuj manometr przez minutę, aby upewnić się, że ciśnienie się nie zmienia. Manometr powinien wskazywać nieco wyższe ciśnienie niż atmosferyczne. Odłącz wąż serwisowy od portu serwisowego.
- Używając klucza sześciokątnego, całkowicie otwórz zarówno zawór wysokiego, jak i niskiego ciśnienia.
- Ręcznie dokręć nakrętki wszystkich trzech zaworów (port serwisowy, wysokie i niskie ciśnienie). W razie potrzeby możesz dodatkowo dokręcić je kluczem dynamometrycznym.

! OTWIERAĆ TRZONKI ZAWORÓW DELIKATNIE

Po ewakuacji upewnij się, że wszystkie zawory są otwarte. Przy otwieraniu trzonków zaworów obracaj klucz sześciokątny, aż zetknie się z ogranicznikiem. Nie próbuj forsować zaworu.

UWAGA DOTYCZĄCA DODAWANIA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Niektóre systemy wymagają dodatkowego doładowania czynnika w zależności od długości rur. Standardowa długość rur to 5 m. Czynnik należy podawać przez port serwisowy zaworu niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej. Ilość dodatkowego czynnika można obliczyć według następującego wzoru:

DODATKOWY CZYNNIK CHŁODNICZY NA DŁUGOŚĆ RURY

Długość rury łączącej (m)	Metoda odpowietrzania	Dodatkowy czynnik chłodniczy	
≤ Standardowa długość rury	Pompa próżniowa	N/A	
> Standardowa długość rury	Pompa próżniowa	Strona cieczowa: Ø 6.35mm (1/4") R410A: (Długość rury - długość standardowa) × 15g/m (Długość rury - długość standardowa) × 0.16oz/ft R32: (Długość rury - długość standardowa) × 12 g/m (Długość rury - długość standardowa) × 0,13 oz/ft	Strona cieczowa: Ø 9.52mm (3/8") R410A: (Długość rury - długość standardowa) × 30 g/m (Długość rury - długość standardowa) × 0,32 oz/ft R32: (Długość rury - długość standardowa) × 24 g/m (Długość rury - długość standardowa) × 0,26 oz/ft

⊘ NIE MIESZAĆ RODZAJÓW CZYNNIKA CHŁODNICZEGO.

Kontrola instalacji elektrycznej i szczelności gazu

⚠️ OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Wszystkie przewody muszą być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi i zainstalowane przez licencjonowanego elektryka.

! PRZED ROZRUCHEM TESTOWYM

Test rozruchowy wykonuj dopiero po zakończeniu następujących czynności:

- Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego – upewnij się, że instalacja elektryczna jednostki jest bezpieczna i działa prawidłowo
- Sprawdzenie szczelności gazu – skontroluj wszystkie połączenia z nakrętkami osłonowymi i upewnij się, że system nie ma wycieków
- Upewnij się, że zawory gazowe i cieczowe (wysokiego i niskiego ciśnienia) są całkowicie otwarte

Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego

Po instalacji upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są zamontowane zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami oraz instrukcją montażu.

PRZED ROZRUCHEM TESTOWYM

Sprawdź uziemienie

Zmierz oporność uziemienia za pomocą wzrokowej kontroli i testera oporności uziemienia.

W TRAKCIE ROZRUCHU TESTOWEGO

Sprawdź upływ prądu

Podczas rozruchu testowego użyj elektroprobówki i multimetru, aby przeprowadzić pełną kontrolę upływu prądu.

Jeśli wykryjesz wyciek, natychmiast wyłącz jednostkę i wezwij licencjonowanego elektryka do zlokalizowania i usunięcia przyczyny.

Uwaga: w niektórych miejscach w Ameryce Północnej ta procedura może nie być wymagana.

Sprawdzenie szczelności gazu

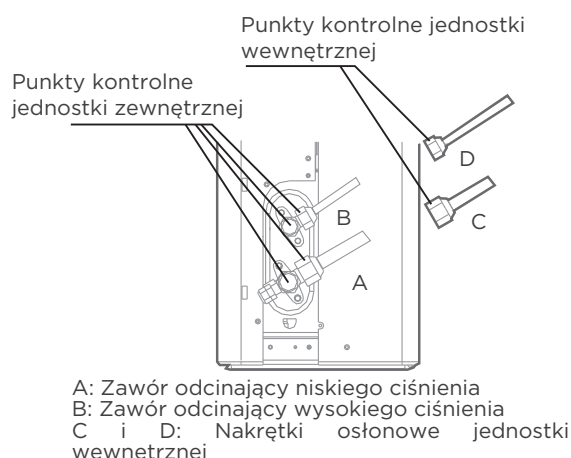
Istnieją dwa różne sposoby sprawdzania szczelności gazu.

Metoda mydła i wody

Za pomocą miękkiego pędzla nanieś wodę z mydłem lub płyn do mycia naczyń na wszystkie połączenia rur w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Pojawienie się pęcherzyków oznacza wyciek.

Metoda wykrywacza wycieków

Jeżeli używasz wykrywacza wycieków, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia.



PO SPRAWDZENIU SZCZELNOŚCI GAZU

Po potwierdzeniu, że wszystkie połączenia rur nie mają wycieków, załóż pokrywę zaworu w jednostce zewnętrznej.

Rozruch testowy

Instrukcja rozruchu testowego

Rozruch testowy powinien trwać co najmniej 30 minut.

Podłącz jednostkę do zasilania.

Naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby ją włączyć.

Naciśnij przycisk MODE, aby kolejno wybrać funkcje:

- COOL – ustaw najniższą możliwą temperaturę
- HEAT – ustaw najwyższą możliwą temperaturę

Każdą funkcję uruchom na 5 minut i wykonaj następujące kontrole:

Lista kontrolnych czynności	ZALICZONE/NIEZALICZONE	
Brak wycieku prądu		
Jednostka prawidłowo uziemiona		
Wszystkie zaciski elektryczne prawidłowo osłonięte		
Jednostki wewnętrzna i zewnętrzna prawidłowo zamocowane		
Wszystkie połączenia rur szczelne	Zewnętrzna (2):	Wewnętrzna (2):
Woda spływa prawidłowo z węża spustowego		
Wszystkie rury prawidłowo zaizolowane		
Jednostka prawidłowo działa w trybie CHŁODZENIA		
Jednostka prawidłowo działa w trybie GRZANIA		
Żaluzje jednostki wewnętrznej poruszają się prawidłowo		
Jednostka wewnętrzna reaguje na pilota		

SPRAWDŹ PONOWNIE POŁĄCZENIA RUR

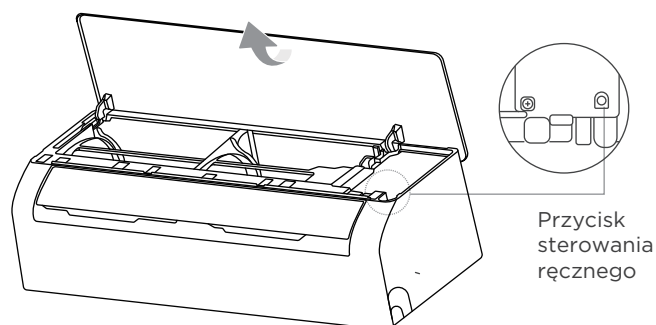
Podczas pracy ciśnienie w obiegu czynnika chłodniczego wzrośnie. Może to ujawnić wycieki, których nie wykryto podczas wstępnej kontroli. W trakcie rozruchu testowego sprawdź ponownie, czy wszystkie połączenia rur z czynnikiem chłodniczym są szczelne. Instrukcje znajdują się w sekcji Sprawdzanie szczelności gazu.

- Po pomyślnym zakończeniu rozruchu testowego i potwierdzeniu, że wszystkie punkty z Listy kontrolnej zostały ZALICZONE, wykonaj następujące czynności:
 - a. Użyj pilota, aby ustawić jednostkę na normalną temperaturę pracy.
 - b. Użyj taśmy izolacyjnej, aby owinąć połączenia rur czynnika w jednostce wewnętrznej, które pozostawiłeś odkryte podczas montażu.

JEŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST PONIŻEJ 16°C (60°F)

Nie można włączyć trybu CHŁODZENIA pilotem, gdy temperatura otoczenia jest poniżej 16°C (60°F). W takim przypadku do przetestowania trybu CHŁODZENIA użyj przycisku STEROWANIA RĘCZNEGO.

- Podnieś przedni panel i unieś go, aż zatrzaśnie się na miejscu.
- Przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO znajduje się po prawej stronie skrzynki elektrycznej. Naciśnij go dwukrotnie, aby wybrać tryb CHŁODZENIA.
- Przeprowadź rozruch testowy jak zwykle.



Pakowanie i rozpakowywanie jednostki

Instrukcje dotyczące pakowania i rozpakowywania jednostki:

Rozpakowywanie:

Jednostka wewnętrzna:

1. Przetnij taśmę uszczelniającą karton nożem: raz po lewej, raz na środku i raz po prawej.
2. Za pomocą szczypiec usuń gwoździe mocujące na górze kartonu.
3. Otwórz karton.
4. Usuń środkową płytę podporową, jeśli jest dołączona.
5. Wyjmij zestaw akcesoriów oraz przewód połączeniowy, jeśli jest dołączony.
6. Wyjmij urządzenie z kartonu i połóż je płasko.
7. Usuń pianki opakowaniowe z lewej i prawej strony lub górną i dolną piankę, rozwiąż worek ochronny.

Jednostka zewnętrzna

1. Przetnij pasy opakowaniowe.
2. Wyjmij jednostkę z kartonu.
3. Usuń piankę ochronną z jednostki.
4. Zdejmij worek ochronny z jednostki.

Pakowanie:

Jednostka wewnętrzna:

1. Włóż jednostkę wewnętrzną do worka ochronnego.
2. Przymocuj pianki opakowaniowe z lewej i prawej strony lub górną i dolną do jednostki.
3. Włóż jednostkę do kartonu, następnie włóż zestaw akcesoriów.
4. Zamknij karton i zaklej go taśmą.
5. W razie potrzeby użyj pasów opakowaniowych.

Jednostka zewnętrzna:

1. Włóż jednostkę zewnętrzną do worka ochronnego.
2. Włóż dolną piankę do kartonu.
3. Włóż jednostkę do kartonu, a następnie umieść na niej górną piankę ochronną.
4. Zamknij karton i zaklej taśmą.
5. W razie potrzeby użyj pasów opakowaniowych.

Uwaga: Zachowaj wszystkie elementy opakowania na wypadek, gdyby mogły być potrzebne w przyszłości.

KARTA GWARANCYJNA

HYUNDAI

Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu oraz ciągłościami w przeglądach wykonanych przez atuoryzowany serwis HYUNDAI.

DANE PODMIOTÓW

OFICJALNY DYSTRYBUTOR MARKI HYUNDAI			AB KLIMA, KRASNE 25C 36-007 KRASNE, POLAND NIP: 8133083644		
(Dane Sprzedawcy)		(pieczęć i podpis)		(data)	
(Dane Instalatora)		(pieczęć i podpis)		(data)	
(Dane Nabywcy)		(pieczęć i podpis)		(data)	

PARAMETRY URUCHOMIENIOWE

Jednostka Zewnętrzna:

MODEL

NUMER SERYJNY

Jednostka Wewnętrzna:

MODEL 1

NUMER SERYJNY

MODEL 2

NUMER SERYJNY

MODEL 3

NUMER SERYJNY

Parametry pracy urządzenia podczas rozruchu:

Temperatura otoczenia (°C)

Na zewnątrz

W pomieszczeniu

Ciśnienie (bar)

Chłodzenie

Grzanie

Długość instalacji (m)

Pobór prądu (A)

Chłodzenie

Grzanie

Ilość dobitego czynnika chłodniczego (g)

(Pieczęć i podpis sprzedawcy)

(Data sprzedaży)

(Nr faktury / dokumentu sprzedaży)

(Imię, nazwisko, adres, telefon nabywcy)

Oświadczam, że instalacja i uruchomienie urządzenia zostało wykonane poprawnie i bez zastrzeżeń

(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Instalatora dokonującego montażu i rozruchu)

(Data montażu)

(Miejsce montażu)

Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji

(Data i podpis nabywcy)

WARUNKI GWARANCJI

Na zakupiony produkt firmy HYUNDAI udzielana jest gwarancja na warunkach wymienionych poniżej.
W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem lub pytań proszę kontaktować się z:

Pieczętka sprzedawcy

1) Niniejsza karta gwarancyjna przeznaczona jest wyłącznie dla urządzeń klimatyzacyjnych zakupionych i użytkowanych na terenie Polski, dystrybuowanych przez AB Klima SP. K. (Gwarant).

2) Okres gwarancji wynosi 60 miesięcy od daty montażu i uruchomienia urządzenia klimatyzacyjnego.

3) Awarie i wady urządzeń klimatyzacyjnych ujawnione w okresie gwarancyjnym należy zgłaszać do Autoryzowanego Instalatora AB Klima SP. K. który dokonywał montażu i rozruchu urządzenia bądź innego Autoryzowanego Instalatora AB Klima.

a) Autoryzowany Instalator jest podmiotem realizującym czynności w zakresie diagnostyki awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych dystrybuowanych przez AB Klima SP. K. oraz dokonującym usunięcia tych awarii i wad.

b) AB Klima SP. K. zapewnia wyłącznie bezpłatne dostarczenie części zamiennych na podstawie zdiagnozowanych przez Autoryzowanego Instalatora awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych, a na Autoryzowanym Instalatorze spoczywają obowiązki związane z montażem dostarczonych części zamiennych.

c) Usunięcie awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych ujawnionych w okresie gwarancyjnym nastąpi w terminie 21 dni od daty pozytywnego zakwalifikowania do naprawy gwarancyjnej. Termin ten ma wyłącznie charakter orientacyjny i może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności importu części zamiennych z zagranicy.

d) AB Klima SP. K. nie ponosi odpowiedzialności za terminowość napraw gwarancyjnych w przypadku zakłócenia działalności serwisowej przez czynniki

o charakterze siły wyższej bądź spowodowane niedostępnością miejsca instalacji urządzenia przez Użytkownika.

4) Karta gwarancyjna ważna jest wyłącznie wtedy, gdy jest ostateczna przez Sprzedawcę, posiada czytelnie i poprawnie wypełnione rubryki, wypełniony Rejestr Okresowych Przeglądów Konserwacyjnych, bez zmian i skreśleń, po okazaniu dowodu zakupu produktu. Numer seryjny na produkcie musi być czytelny i zgodny z numerem wpisanym w kartę gwarancyjną.

5) Montaż i rozruch urządzeń musi zostać dokonany przez Autoryzowanego Instalatora i potwierdzony na niniejszej karcie gwarancyjnej. Instalator zobowiązany jest do sprawdzenia podstawowych parametrów pracy urządzenia i wpisaniu ich w tabelę powyżej.

6) Gwarant zapewnia sprawne działanie urządzenia, na które wydana jest niniejsza karta gwarancyjna pod warunkiem instalacji oraz korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu.

7) Użytkownik jest zobowiązany do zlecania przeglądów okresowych urządzenia klimatyzacyjnego autoryzowanym punktom serwisowym. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane nie rzadziej, niż co 6 miesięcy i przeprowadzane przez pracowników Autoryzowanego Instalatora lub Autoryzowanego Punktu Serwisowego oraz potwierdzone dokumentem zakupu. Przeglądy okresowe nie dotyczą czynności stanowiących obowiązki użytkownika i są odpłatne wg cennika firmy wykonującej przegląd.

8) Potwierdzenie przeprowadzonych przeglądów okresowych umieszcza się w Rejestrze Okresowych Przeglądów Konserwacyjnych.

9) W przypadku nie wykonania Okresowych Przeglądów Gwarancyjnych, okres gwarancji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty uruchomienia Produktu.

10) Obowiązkowe, odpłatne przeglądy serwisowe wykonuje Autoryzowany Serwis Klimatyzatorów marki HYUNDAI. W przypadku, gdy przegląd dokona Firma nie będąca Sprzedawcą klimatyzatora, obowiązek gwarancyjny na pozostały czas gwarancji przechodzi na tą firmę.

11) Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, transportowych oraz awarii powstałych w wyniku:

- a) działania czynników zewnętrznych takich jak: pożar, wyładowania elektryczne, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja, siły wyższe,
- b) montażu, naprawy lub konserwacji urządzenia dokonywanych przez osoby nieuprawnione przez Gwaranta,
- c) innych będących poza kontrolą Gwaranta (np. wahania napięć, przepięcia sieci energetycznej, itd.),
- d) niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkownika urządzenia,
- e) przeróbek i zmian konstrukcyjnych oraz nieautoryzowanych ingerencji dokonanych przez Użytkownika lub inne nieuprawnione osoby,
- f) samodzielnych napraw dokonywanych przez Użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.

12) Gwarancja dotyczy tylko urządzenia i nie obejmuje instalacji czynnika chłodniczego, skroplin, zasilania i sterowania wykonywanych przez Autoryzowanego Instalatora, które to elementy systemu objęte są oddzielną rękojmią za wady zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego.

13) Gwarancji nie podlegają części urządzeń i akcesoriów podlegające zużyciu w czasie eksploatacji np. zarysowania, trudne do usunięcia zabrudzenia, wytarcia napisów itp.

14) Instalacja, czyszczenie zewnętrzne jak i wewnętrzne, okresowa wymiana elementów przewidziana w instrukcji obsługi oraz konserwacja produktu są czynnościami odpłatnymi. W takich wypadkach koszty wezwania serwisu pokrywa użytkownik.

15) Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku:

- a) gdy karta gwarancyjna jest wypełniona nieprawidłowo, zamazana lub zniszczona,
- b) dokonania zmian konstrukcyjnych lub napraw poza Autoryzowanymi Punktami Serwisowymi
- c) zerwania lub uszkodzenia założonych plomb,
- d) braku okresowych przeglądów według punktu 8.

16) Sprzęt zainstalowany na stałe w miejscu użytkowania naprawiany jest u użytkownika w uzgodnionym terminie, lub w razie konieczności naprawy w serwisie, odbierany i dostarczany po naprawie transportem serwisu. W przypadku naprawy w miejscu użytkowania, użytkownik powinien zapewnić odpowiednie miejsce i warunki do dokonania naprawy.

17) W przypadku zaginięcia karty gwarancyjnej nie wydaje się duplikatu.

18) W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej karty gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

19) Gwarancja nie obejmuje roszczeń Klienta z tytułu parametrów technicznych, o ile są zgodne z informacjami podanymi przez producenta.

20) Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

REJESTR OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW KONSERWACYJNYCH

<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>
<i>(Data konserwacji)</i>	<i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i>	<i>(Uwagi, adnotacje)</i>

REJESTR NAPRAW

(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)
(data zgłoszenia)			
(data naprawy)	(opis naprawy)	(Użyte części)	(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)

Konstrukcja i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. W celu uzyskania szczegółów skonsultuj się z przedstawicielem handlowym lub producentem. Wszelkie aktualizacje instrukcji będą zamieszczane na stronie serwisowej – sprawdzaj najnowszą wersję.

**CS041UI-GP11
16122000012734
2025.12.08**

HYUNDAI



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

Skontaktuj się z nami:

AB KLIMA

36-007 Krasne 25C, Polska

tel. +48 17 229 66 61

info@hyundai-hvac.pl

www.hyundai-hvac.pl

ABKLIMA

Official Licensee of HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Air Conditioner in Poland.

Odwiedź naszą oficjalną stronę i znajdź więcej materiałów do pobrania.

www.hyundai-hvac.pl